

ALEKSANDER NAUMOW
CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM

Nato a Orneta, in Polonia, nella famiglia di un prete ortodosso (1949). Percorso d'istruzione svolto nel paese d'origine, studi universitari nel campo della filologia slava e balcanistica presso l'Università Jagellonica di Cracovia (1966-71). Presso il medesimo ateneo ha svolto anche attività scientifica e didattica (dal 1971), dal 1995 insegnava anche presso l'Università Adam Mickiewicz di Poznan. Esperienze professionali all'estero: Belgrado (1974-77) e Pisa (1980-84) come lettore; Genova (1984-85), Yale University (1988), University of California - Berkeley (1991, 2000), Ca' Foscari (1996) come visiting professor.

Dal 2003 professore ordinario (per chiara fama) presso l'Università Ca' Foscari Venezia (lingua, letteratura, cultura serba e croata, filologia slava, cultura della Slavia post-bizantina).

Autore di numerosi testi riguardanti l'ambito della letteratura, cultura e spiritualità degli Slavi (prevalentemente ortodossi) dal IX fino ad oggi.

PUBBLICAZIONI (2003-2017)

2003

- O bezradności anioła z nieba, in: *Ekumeniczna odpowiedzialność na początku trzeciego tysiąclecia*, red. L. Górska, S. Pawłowski, KUL, Lublin 2003, p. 19-53.
- Liturgiczne wspomnienia soborów a kwestia powszechności Kościoła, in: *Tradycja Jacińska i bizantyjska wobec idei jedności europejskiej* (+ A. Dejnowicz), red. A.W. Mikołajczak, M. Walczak-Mikołajczakowa, Gniezno 2003, s. 47-61.
- Библейская поэзия и литургическая поэзия, in: *La poesia liturgica slava antica. XIII Congresso Internazionale degli Slavisti* (Lubiana, 15-21 Agosto 2003). Blocco tematico 14. Relazioni, Roma-Sofia 2003, p. 23-29.
- Wiedząc, że wszelkie nauki przemijają... Franciszek Skoryna o edukacji, in: *Języki i tradycje Słowian*, pod. red. E. Tokarza (=Prace Naukowe Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach nr 2095), Katowice 2003, p. 353-359.
- Молитва, in: *Старобългарска литература. Енциклопедичен речник*. Съст. Д. Петканова. Второ преработено и допълнено издание, В. Търново, Абагар, 2003, с. 303-304.
- Distretti del sacre nell'Europa dell'Est, Università Ca' Foscari – Unindustria Venezia, (+ G. Giraudo), 2003, pp. 81.

2004

- Idea-immagine-testo. Studi sulla letteratura slavo-ecclesiastica. A cura di Krassimir Stantchev. Alessandria: Edizioni dell'Orso, 2004, pp. 224; ISBN: 88-7694-807-4;
- Rekopisy cerkiewnosłowiańskie w Polsce. Katalog. Wydanie drugie zmienione. Opracowali A. Naumow oraz A. Kaszlej przy współpracy E. Naumow i J. Stradomskiego, Kraków, Scriptum, 2004, ss. 572; ISBN: 83-919814-4-4;
- Kult świętego Mikołaja w tradycji prawosławnej. Wybór i opracowanie A. Dejnowicz. Red. A. Naumow i M. Walczak-Mikołajczakowa. Biblioteka Duchowości Europejskiej nr 1, Gniezno 2004; ISBN 83-918778-7-6;
- Kult svetog Benedikta Nursijskog kod pravoslavnih Slovena, Црквене студије/Church Studies, Niš 2004, vol. 1, s. 95-104.
- Teologiczna antropologia społeczna: perspektywa prawosławna, in: Kościół w życiu publicznym. Teologia polska i europejska wobec nowych wyzwań. Materiały VII Kongresu Teologów Polskich, T. I: Wykłady i wprowadzenia do dyskusji, Lublin, Rada Naukowa Konferencji Episkopatu Polski, 2004, s. 291-294.
- Introduzione a: M. Gogol, Rozważania o boskiej liturgii. Thm. W.M. Korzyn, Kraków, PAT, 2004, Biblioteka Ekumenii i Dialogu, t.21, s. 5-7.



2005

- За служебните мириен в краковските библиотеки, in: *Acta Palaeoslavica* vol. 2, in honorem professoris Angeliae Minčeva, (+ K. Stanczew), Sofia, Heron Press, 2005, s. 47-53.
- Мощите на св. Кирил и тяхната прослава през вековете. In: Филологически изследвания в чест на Климентина Иванова за нейната 65-годишнина (= Старобългарска литература, кн. 33-34, + S. Byrljewa), Академично издателство "Марин Дринов", София, 2005, с. 126-144.
- Echa IV krucjaty w dawnej literaturze ruskiej, in: IV krucjata. Historia – reperkusje – konsekwencje. Red. Z.J. Kijas OFMConv i M. Salamon (+ J. Stradomski), Kraków, WAM, 2005, s. 238-251.
- Monaster supraski jako jeden z głównych ośrodków kulturalnych Rzeczypospolitej in: A. Mironowicz, U. Pawluczuk, W. Walczak, Z dziejów Monasteru Supraskiego, Białystok 2005, Oikonomos, pp. 105-116.
- Gli echi della IV crociata presso gli slavi ortodossi. „*Studi Ecumenici*” XXIII, 2 (aprile-giugno 2005), p. 241-249.
- Il calendario nella vita ecclesiastica e quotidiana della Slavia Ortodossa, „*Slavia. Rivista trimestrale di cultura*” XIV/1, gennaio-marzo 2005, p. 10-19.
- La Bibbia nella letteratura rutena del primo Seicento. in: *Memoria biblica e letteratura. Atti del Convegno Internazionale “All’eterno dal tempo”, Terza Sessione – Milano 5-7 settembre 2000. A cura di V. Placella, Università “L’Orientale”, Napoli 2005*, p. 439-446.
- Prospective di comparatistica nello studio delle letterature slave: Forum, „*Studi slavistici*” II, 2005, p. 282-284 [anche: azalai.cilea.it/maisl]
- [rec] Catalogue of Early Printed Books in the Cyrillic Alphabet in the Collection of the National Library, in: Polish Libraries Today, vol. 6: Foreign Collections in Polish Libraries, Warszawa, BN, 2005, p. 118-119.

2006

- Święty Benedykt w tradycji chrześcijaństwa Zachodu i Wschodu. Wybór i opracowanie A. W. Mikołajczak i A. Naumow. Pod redakcją A. Naumowa i M. Walczak-Mikołajczakowej. Biblioteka Duchowości Europejskiej nr 2, Gniezno 2006, pp. 190; ISBN 83-922470-4-3
- Introduzione all’enciclica *Slavorum Apostoli*, in: Jan Paweł II, Dzieła zebrane, t. 1: Encykliki, Kraków, WAM, 2006, s. 145-150.
- Definizione delle aree culturali slave medievali tra mondo bizantino e mondo romano-germanico, In: Lo spazio letterario del Medioevo. III. Le culture circostanti. 3. Le culture slave. A cura di Mario Capaldo, Roma Salerno ed., 2006, p. 51-74.
- Kosovo of Serbs and Albanians, in: Christian Heritage of Kosovo and Metohija – Shared Responsibility, Białystok 2006, pp. 3-12; (=Kosovo Serbów i Albańczyków, in: Chrześcijańskie dziedzictwo Kosowa – wspólna odpowiedzialność, Białystok 2006, s. 3-12).
- Bogorodične ikone i ritualizacija odbrane grada, in: Црквене студије/Church Studies, Niš, 2006, vol. 3, s. 187-198.
- Święty Mikołaj w Bari jako argument w polemice wyznaniowej, in: Instaurare omnia in Christo. O zbawieniu, teologii, dialogu i nadziei. Profesorowi Waclawowi Hrynewiczowi OMI w 70. rocznicę urodzin, red. P. Kantyka, Wydawnictwo KUL: Lublin 2006, s. 577-589.
- Strossmayer e il dialogo ecumenico – nel centenario della morte di Josip Juraj Strossmayer, Vescovo di Đakovo (+15 aprile 1905). Atti del Convegno internazionale di studi, Venezia 14-15 febbraio 2005, a cura di A. Naumow e M. Scarpa, CISB, Venezia 2006 (=I Balcani tra Oriente e Occidente. Collana di Atti congressuali, 1)

2007

- Franciszek Skoryna z Połocka – życie i pisma. Wybór tekstów, przekład i opracowanie M. Walczak-Mikołajczakowa i A. Naumow. Biblioteka Duchowości Europejskiej nr 3, Fundacja CEG, Gniezno 2007, pp.232; ISBN 83-923944-0-4 t. 3.
- Święci południowo słowiańscy w ruskiej tradycji liturgicznej w państwie polsko-litewskim, in: The Orthodox Church in the Balkans and Poland. Connections and Common Tradition, ed. A. Mironowicz, U. Pawluczuk, W. Walczak, Uniwersytet w Białymostku, Białystok 2007, 189-196.
- Служба св. Милутину, Краљу Бањском – проблеми теологије и поетике, in: Манастир Бањска и доба краља Милутина. Зборник са научног скупа одржаног од 22. до 24. септембра 2005. године у Косовској Митровици, уред. Д. Бојовић, Центар за црквене студије, Ниш/Филозофски факултет, Косовска Митровица/Манастир Бањска, 2007, с. 229-236 + abstract: The Divine Service for Holy Milutin, the King of Banjska / Problems of Theology and of Poetics – p. 237]
- „Nieprzyjaciółmi człowieka są domownicy jego”. Kult św. Wacława w najdawniejszej tradycji cerkiewnosłowiańskiej, [in:] Amoenitates vel lepores philologiae (Venceslao Durano vulgo Twardzik dicto septuagenario tota philologorum turba gratulans dedicat), red. R. Laskowski i R. Mazurkiewicz, Kraków, Wydawnictwo Lexis, 2007, s.428-434.



- Руската служба за равноапостолните Методий и Кирил, учители славянски, in: Проблеми на Кирило-Методиевото дело и на българската култура през IX-X в. (=Кирило-Методиевски студии, кн. 17), София 2007, с. 496-504.
- Ikony w rosyjskiej polityce dawnej i nowej, in: Problemy religijne Europy nowożytnej i współczesnej. Pod red. J. Drabinę (ZNUJ XCCXCVII, Studia Religiologica 40), 2007, s. 9-20.
- O specyfice russkich tekstów liturgicznych z terenów państwa polsko-litewskiego, in: Confraternitas. Ювілейний збірник на пошану Ярослава Ісаєвича / Відп. редактор Микола Крикун, заступник відп. редактора Остап Середа. Львів, 2006-2007 (= Україна: культурна спадщина, національна свідомість, державність. Збірник наукових праць. Вип. 15 / Інститут українознавства ім. І. Крип'якевича НАНУ України), s. 243-249.

2008

- Ikony Matki Bożej w obronie grodów, „Orthodoxia. Przegląd Prawosławny” I (271), styczeń 2008, s. 19-21.
- I martiri atoniti del XIX secolo e la loro lotta contro l'assimilazione etnica e religiosa, in: Integrazione, Assimilazione, Esclusione e Reazione Etnica, a cura di A. Pavan, G. Giraudo, ScriptaWeb, Napoli 2008, vol. II, pp. 133-147, vol. I, p. CXXVI; edizione cartacea: Editura Muzeului Tânji Crișurilor, 2012, vol. II, pp. 143-158; vol. I, p. 141, 217 (ISBN: 978-973-7621-37-5).
- W poszukiwaniu utraconej tożsamości - nowi męczennicy atoscy (1590-1830), in: Religijna mozaika Bałkanów, red. M. Walczak-Mikołajczakowa, CEG, Gniezno 2008, s. 43-54 (ISBN 978-83-923994-2-1).
- Dall'Illuminismo alla Rinascita: il crescente ruolo di Mosca, in: Storia religiosa di Serbia e Bulgaria. A cura di L. Vaccaro (=Europa Ricerche 13), Ed. ITL-Centro Ambrosiano, [Milano] 2008, pp. 269-290.
- Święty Klemens Rzymski we wczesnym prawosławiu słowiańskim, in: Wiara i poznanie. Księga pamiątkowa dedykowana Jego Eminencji Profesorowi Sawie (Hrycuniakowi), Prawosławnemu Metropolici Warszawskiemu i całej Polski. Red. H. Paprocki ed al., Uniwersytet w Białymostku, Białystok 2008, s. 418-430
- Obrządek słowiański – czy jest i dla kogo?, in: Bunt tradycji – tradycja buntu. Księga dedykowana Profesorowi Krzysztofowi Wrocławskiemu, red. M. Bogusławska. G. Szwat-Gyłybowa, Instytut Sławistyki Zachodniej i Południowej UW, Warszawa 2008, s. 265-271.
- Unikalne święto ku czci św. Konstantyna-Cyryla Filozofa u katolików bułgarskich, in: Różnić się w zgodzie. Księga pamiątkowa dedykowana Księżu Profesorowi Leonardowi Górcie SVD z okazji 40-lecia pracy naukowo-dydaktycznej (Pieniężno-Lublin 1968-2008), red. S. Pawłowski SAC, Wydawnictwo KUL, Lublin 2008, s. 307-314 + Summary (The unique feast of St. Constantine (Cyril) the Philosopher celebrated by Bulgarian Catholics), p. 315.
- List okrężny wojewody kijowskiego, księcia Konstantego (Bazylego) Ostrogskiego do duchowieństwa i wiernych w Królestwie Polskim i Wielkim Księstwie Litewskim, z dnia 24 czerwca 1595 roku, in: Książę Konstanty Bazyli z rodu Ostrogskich 1526-1608. Folder wystawy (Supraśl-Białystok sierpień-wrzesień 2008), Białystok 2008, s. 25-30.
- Współczesna hymnografia między tradycją a wyzwaniami świata. In: Nel mondo degli Slavi. Incontri e dialoghi tra culture. Studi in onore di Giovanna Brogi Bercoff. A cura di M. Di Salvo, G. Moracci, G. Siedina, Firenze, 2008, vol. II, 391-403.

2009

- Старо и ново. Студије о књижевности православних Словена. Уред. Драгиша Бојовић, Центар за црквене студије, Ниш 2009, сс. 207. ISBN 978-86-84105-26-6
- Особености на местната богослужебна традиция в православната книжнина на Полско-литовската държава, Годишник на Софийския университет „Климент Охридски“. Център за славяно-византийски проучвания „Иван Дуйчев“ 96 (15), 2009, 93-98.
- Europa benedettina e/o Europa cirillo-metodiana. – In: L'eredità di Cirillo e Metodio. Omaggio a Vittorio Peri. Atti del 41° convegno, Gorizia, 22-24 novembre 2007. A cura di C. Alzati, M. Grusovin, S. Tavano. Gorizia, 2009, 433-441.
- O związках świętego Stefana Deczańskiego ze św. Mikołajem. – In: Ikonomotheka 21, 2008: Tom dedykowany Profesor Barbarze Dąb-Kalinowskiej, Warszawa 2009, 153-169.
- Апокрифи в книжности Древней Руси – общие положения, in: Biblia Slavorum Apocryphorum. Novum Testamentum, red. Georgi Minczew, Małgorzata Skowronek i Ivan Petrov, Łódź 2009, 315-319.
- Pani Athosu i Jej ruskie włości, [in:] Święta Góra Athos w kulturze Europy, Europa w kulturze Athosu, red. M. Kuczyńska, Gniezno 2009, s. 21-30.
- Matka Boska Częstochowska jako zbawczyni Rosji, in: Szczelina świata. Ruskie malarstwo ikonowe, red. A. Gronek, Kraków 2009, s. 499-507.

- I nomi del potere nel mondo slavo. In: *Semantiche dell'Impero*, Atti del Convegno della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere Università Ca' Foscari Venezia, 21.02.2008, 14-15.05.2008, a cura di A. Ferrari, F. Fiorani, F. Passi, B. Ruperti, ScriptaWeb 2009, p. 45-56, ISBN 978-88-6381-088-2
- Franciszek Skoryna z Połocka jako biblista, in: *Kirilo-Metodiewski studii 18: Средновековието в отгледалото на един филолог. Сборник в чест на Светлина Николова*, Sofia 2009, 166-173.
- Св. св. Кирил и Методий сред светците – покровители на Европа, „Аз-Буки. Национален седмичник за образование и наука“, брой 21, 2009, с. 11 (+ Slavia Barlieva).
- Liturgiczne hymny prawosławne ku czci świętych włoskich (wybór), s. 105-114, Od tłumacza, 115-117, in: P. Nazaruk, *Prawosławne oblicze Italii*, Warszawska Metropolia Prawosławna, Warszawa

2010

- La presenza di sant’Ambrogio nella tradizione slava ortodossa. In: M. Ch. Pesenti e K. Stantchev. *Slavica Ambrosiana 1: Sant’Ambrogio e i Santi Cirillo e Metodio. Le radici greco-latine della civiltà scrittoria slava*. vol. I, Milano: Biblioteca Ambrosiana. Bulzoni ed., 2010, p. 3-17, ISBN/ISSN: 9788878704985
- Lingua, confessione, cultura: il caso ruteno del Seicento. In: M. Dąbrowska-Partyka. *Zrozumieć Słowiańskczynę. Prace poświęcone profesor Marii Bobrownickiej w dziewięćdziesiąt rocznicę urodzin.*, Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2010, 37-45 ISBN/ISSN: 9788323329732 (+V. Nosilja); vedi anche in: *Plurilinguismo nelle letterature slave*, a cura di F. Ferluga Petronio, Trieste 2010, 21-31.
- Confini Est-Ovest: una storia di incontri e di scontri. In: Agostini P., G. Canteri (a cura di), *Europa: radici-confini-prospettive*, Verona: Casa Editrice Mazziana, 2010, p. 268-281, ISBN/ISSN: 9788885073333
- Харковският митрополит Никодим като автор на служби. (Принос към историята на съвременното църковнославянско творчество, в: Йовчева М., Добрев И., Турилов А., Трайчев Е. (ред.), Пение мало Георгио. Сборник в чест на 65-годишнината на проф. д-р Георги Попов, Софийски университет-Богословски факултет/ Изд. център Боян Пенев, София 2010, с. 277-284, ISBN: 978-954-9153-88-0.
- O naszym Prawosławiu (Przegląd Prawosławny – wybór tekstów 1985-2010), Białystok 2010, (ISBN 978-83-917747-5-5): Być prawosławnym to ogromny obowiązek, s. 63-67; Nasze dziedzictwo, s. 147-152; Unia religijna jako rozdarcie kultury, s. 337-341; Złączone wiara i losem, s. 346-348.
- Jedność procesu historycznoliterackiego starszych literatur słowiańskich, in: Zmierzch Herdera. Filologiczne podstawy sławistyki. Materiały z konferencji naukowej (22-23 marca 2010 roku) zorganizowanej przez Katedrę Sławistyczny Instytutu Filologii Polskiej i Instytut Filologii Wschodniosłowiańskiej Uniwersytetu Opolskiego przy współudziale Komitetu Słownoznawstwa Polskiej Akademii Nauk, red. naukowa J. Baluch, A. Pająk, Opole 2010, s. 133-145.
- La figura di s. Pietro l'Athonita nei testi liturgici, in: CRKVENE STUDIJE VII, Niš 2010, pp. 191- 200.
- Святитель Николай и святой Стефан Дечанский, in: Добрый кормчий. Почитание святителя Николая в христианском мире, ред. А.В. Бугаевский, Skinija, Москва 2010. pp. 188- 191, ISBN 9785865440277.

2011

- Церковнославянская служба равноапостольному Науму Охридскому: Index hymnorum, in: Зборник на трудови од Меѓународниот научен собир *Свети Наум Охридски и словенската духовна, културна и писмена традиција* (организиран по повод 1100-годишнината од смртта на св. Наум Охридски), Охрид. 4-7 ноември 2010, ред. И. Велев, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ – Скопје 2011, s. 93-104.
- I Balcani e i francescani: un'introduzione, in: V. Nosilja, M. Scarpa (a cura di), *I francescani nella storia dei popoli balcanici (nell'VIII centenario della fondazione dell'Ordine)*, CISBI - Archetipolibri, Venezia 2011, pp. VII- XI. ISBN 9788889891865.
- Кирило-Методиевските традиции в църковнославянските ръкописи в Полша, Кирило-Методиевски студии, кн. 20: Кирило-Методиевското културно наследство и националната идентичност/ Cytilo-Metodské kulturné dedičstvo a národná identita, София 2011, 150-165 (+ Jan Stradomski)
- Se e come esiste la letteratura slavo-ecclesiastica, Studi slavistici VIII, 2011, 305-316.
- Utwory południowosłowiańskie w cerkiewnosłowiańskim piśmiennictwie w Rzeczypospolitej, Latopisy Akademii Supraskiej 2: Kościół prawosławny na Bałkanach i w Polsce – wzajemne relacje oraz wspólna tradycja, red. U. Pawłuczuk, Białystok 2011, 27-34.
- Słowiańskie drukarstwo renesansowe w slawnym mieście weneckim, „Pamiętnik Słowiański“ 61/2011, z. 2, 3-23.
- Святость в эпоху Петра Первого, Русская агиография: Исследования. Материалы. Публикации, т. 2. Ред. Т.Р. Руди, С.А. Семячко, Санкт-Петербург: Изд. Пушкинский Дом, 2011, 603-610.

2012

- Miłosz biblista, in: Wenecja Miłosza, red. Francesca Fornari, Austeria, Kraków-Budapeszt 2012, 57-66.
- Ksenofobia i nieufność jako mechanizmy współżycia chrześcijan, in: Chrześcijański Wschód – Zachód: formy dialogu, wzory kultury, kody pamięci, red. W. Józwiak, I. Lis, Poznań 2012, 87-97.

- Obraz Mazepy w cerkiewnych tekstach obrzędowych, in: *Z Kijowa do Rzymu. Z dziejów stosunków Rzeczypospolitej z Ukrainą i Stolicą Apostolską*, red. M.R. Drozdowski, W. Walczak, K. Wiszowata-Walczak, Białystok 2012, 641-656.
- Нови черковнославянски творби в чест на св. мъч. Людмила, in: Словеса пречудная. Юбилеен сборник в чест на проф. Иван Буюклиев (по случай неговата 75-годишнина), съст. А-М. Тотоманова, Р. Влахова-Руйкова, София 2012, 86-92.
- Le traduzioni della Bibbia presso gli slavi ortodossi dei Balcani, in: AA.VV. *La parola di Dio nella vita spirituale. Atti del XIX Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa - Bose*, 7-10 settembre 2011. A cura di Sabino Chialà, Lisa Cremaschi, Adalberto Mainardi, Edizioni Qquaion: Bose, 2012, 213-240.
- Переводы Франциска Скорины в контексте церковнославянского перевода Библии, In: Valentina Izmirlieva, Boris Gasparov (eds.): *Translation and Tradition in Slavia Orthodoxa*. Wien: Lit Verlag, 2012, pp. 10-25. (Series Slavische Sprachgeschichte 5).
- Il culto di san Clemente di Roma nell'antica Rus', in: *Multa et varia. Studi offerti a Maria Marcella Ferraccioli e Gianfranco Giraudo*, a cura di Florina Creț Ciure, Viviana Nosilia, Adriano Pavan, (=Chaos kai Kosmos. Incontri e scontri di civiltà I), Biblion edizioni: Milano 2012, 85-96.
- Picchio a paleoslavistyka polska, "Ricerche slavistiche" 10 (56) 2012, 5-19.
- Język modlitwy jako deklaracja? Latopisy Akademii Supraskiej 3: Języki naszej modlitwy – dawniej i dziś, red. U. Pawluczuk, Białystok 2012, 105-110.
- I martiri atoniti del XIX secolo e la loro lotta contro l'assimilazione etnica e religiosa, in: *Integrazione, Assimilazione, Esclusione e Reazione Etnica*, a cura di A. Pavan, G. Giraudo, edizione cartacea: Editura Muzeului Tării Crișurilor, 2012, vol. II, pp. 143-158; vol. I, p. 141, 217 (ISBN: 978-973-7621-37-5). -7

2013

- Święty Metody i jego testament, „Orthodoxia-Przegląd Prawosławny” 4 (334), kwiecień 2013, s. 34-35.
- Św. Konstantyn Cyryl Filozof Apostoł Słowian, „Orthodoxia-Przegląd Prawosławny” 5 (335), maj 2013, s. 28-29.
- Małżeństwo w rodzinym piśmiennictwie Słowian prawosławnych, in: *Cum reverentia, gratia, amicitia... Księga jubileuszowa dedykowana Profesorowi Bogdanowi Walczakowi*, red. J. Migdał, A. Piotrowska-Wojaczyk, Wydawnictwo Rys, Poznań 2013, t. II, s. 463-475.
- КАФОЛАИКΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ в древнеславянской письменности, in: SAINT EMPEROR CONSTANTINE AND CHRISTIANITY. International Conference Commemorating the 1700th Anniversary of the Edict of Milan 31 May – 2 June 2013, Ed. Dragiša Bojović/ Свети цар Константин и хришћанство. Међународни научни скуп поводом 1700. годишњице Миланског едикта 31. мај – 2. јун 2013, уред. Д. Бојовић, Centar za crkvene studije, Niš 2013, vol. II, 341-350, ISBN 978-86-84105-39-6.
- Święci Konstantyn-Cyryl i Metody – „dwa mosty Wschód i Zachód łączące”, in: Naumow, A. (red.) Święci Konstantyn-Cyryl i Metody – patroni Wschodu i Zachodu. Tom I: Apostołowie Słowian w dawnej Europie, Collegium Columbinum, Kraków 2013, s. 11-20 (Biblioteka Duchowości Europejskiej 5/1), ISBN 978-83-7624-035-0.
- Constantino il Grande nella letteratura serba antica, in: F. Braschi, M. Di Salvo (a cura di), *Slavica Ambrosiana*, vol. 4: La figura di Costantino Imperatore e l’ideologia imperiale nella storia culturale, religiosa, civile dei Paesi slavi, Milano: Biblioteca Ambrosiana. Bulzoni ed., 2013, p. 113-122, ISBN 978-88-7870-842-6.
- La santità all’epoca di Pietro I, in: Boesch Gajano S., E.G. Farrugia, M. Pliukhanova (a cura di), I testi cristiani nella storia e nella cultura. Prospettive di ricerca tra Russia e Italia. Atti del convegno di Perugia-Roma, 2-6 maggio 2006 e del seminario di San Pietroburgo, 22-24 settembre 2009, Orientalia Christiana Analecta 294, PIO, Roma 2013, 265-274, (trad. B. Sulpasso), ISSN 1590-7449, ISBN 978-88-7210-386-9.
- La Madre di Dio di Częstochowa come nuova salwatorice della Russia, in: Boesch Gajano S., E.G. Farrugia, M. Pliukhanova (a cura di), I testi cristiani nella storia e nella cultura. Prospettive di ricerca tra Russia e Italia. Atti del convegno di Perugia-Roma, 2-6 maggio 2006 e del seminario di San Pietroburgo, 22-24 settembre 2009, Orientalia Christiana Analecta 294, PIO, Roma 2013, 321-330 (trad. V. Nosilia), ISSN 1590-7449, ISBN 978-88-7210-386-9.
- Łączanie dat stałych z cyklami ruchomymi w praktyce prawosławia, Latopisy Akademii Supraskiej 4: Kalendarz w życiu Cerkwi i wspólnoty, red. M. Kuczyńska, U. Pawluczuk, Białystok 2013, 155-162, ISSN 2082-9299
- Aniołowie w cerkiewnosłowiańskiej hymnografii, „Rocznik Teologiczny” LV, 2013, zesz. 1-2, s. 67-89, ISSN 0239-2550
- Problem regionalizmu w tradycji cyrylometodejskiej, Krakowsko-Wileńskie Studia Slawistyczne 8: Cyrylometodejski komponent kultury chrześcijańskiej Słowian w regionie karpackim. Historia, tradycje, odwołania, red. M. Kuczyńska, J. Stradomski. Kraków 2013, s. 139-155, ISBN 978-83-60163-88-7
- Piśmiennictwo cerkiewnosłowiańskie jako składnik kulturowego uniwersum Rzeczypospolitej, in: Pogranicza, Kresy, Wschód a idea Europy. Seria I: Prace dedykowane Profesor Świętopełku Musienko. Idea i wstęp J. Ławski. Red. naukowa A. Janicka, G. Kowalski, Ł. Zabielski (Colloquia Orientalia Bialostocensis: Literatura/ Historia III), Białystok 2013, 55-61. ISBN 978-83-63470-13-5

- Апостол Франциска Скорины и его судьбы, in: *Studies on Language and Culture in Central and Eastern Europe* 21, 2013: Славянский Апостол: История текста и язык, red. M. Bobrik, Verlag Otto Sagner, München, Berlin, Washington, D.C.S. 185-194.
- Семейният живот на православните славянски светци според балканската агиография, Старобългарска литература, кн. 48: Светци и свети места на Балканите 2, София 2013, с. 157-164.
- Службата на преподобната Филотея Темнишка като отражение на православната духовност през XIII в., in: TRIANTAFULLO. Юбилеен сборник в чест на 60-годишнината на проф. д.ф.н. Христо Трендафилов, red. В. Панайотов et al., Шумен 2013, s. 426-432, Издателство "Фабер", ISBN 978-954-400-933-5.
- [red. serii i tomów] Święci Konstantyn-Cyryl i Metody – patroni Wschodu i Zachodu. Tom I: Apostołowie Słowian w dawnej Europie, t. II: Apostołowie Słowian w nowożytnej Europie, Collegium Columbinum, Kraków 2013, ss. 254+338 (Biblioteka Duchowości Europejskiej 5/1-2), ISBN 978-83-7624-035-0.

2014

- Stantchev, K., A. Naumow, I monasteri slavi del monte Athos. Centro d'integrazione etno-culturale ed epicentri di norme letterarie durante il medioevo, in: Kesarevo Kesarju. Scritti in onore di Cesare G. De Michelis, a cura di M. Ciccarini, N. Marcialis, G. Ziffer, Firenze University Press, Biblioteca di Studi slavistici 23, Firenze 2014, p. 399-410, ISBN 978-88-6655-570-4; 978-88-6655-572-8.
- Metropolita kijowski Grzegorz (Cambłak) na soborze w Konstancji (1418), Latopisy Akademii Supraskiej 5: Synody Cerkwi Prawosławnej w I. Rzeczypospolitej, red. M. Kuczyńska, U. Pawluczuk, Białystok 2014, s. 41-56, ISSN 2082-9299.
- Alcuni problemi dell'interpretazione della Vita Methodii. L'Antico Testamento nella Vita di Metodio, in: FILOIN. Scritti in onore di Mario Enrietti e Renato Gendre, a cura di M. Muscariello, "Alessandria. Rivista di glottologia", 6-7, (2012-2013), p. 365-372, Edizioni dell'Orso, Alessandria, ISNN 2279-7033, ISBN 97886274-440-9.
- Święty jako zabójca (na materiale literatury cerkiewnosłowiańskiej Słowian południowych), in: Krakowsko-Wileńskie Studia Slawistyczne 9: Słowiańska mozaika kultur wobec historii (nie)tolerancji i waśni religijnych, red. M. Kuczyńska, D. Gil, Kraków 2014, s. 85-98, ISBN 978-83-64028-57-1

2015

- Manoscritti e libri a stampa nella tradizione rutena (XV-XVI sec.), in: R. Marti, M.Ch. Pesenti (a cura di), Slavica Ambrosiana, vol. 5: Libro manoscritto e libro a stampa nel mondo slavo (XV-XX sec.), Milano: Biblioteca Ambrosiana & Bulzoni editore, 2015, p. 17-26, ISBN 978-88-7870-985-0
- Barlieva S., Naumow A, Fate, politics and forgeries – the case of the relics of SS Cyril and Methodius, in: Contested Heritage and Identities in Post-socialist Bulgaria, Edited by Ana Luleva, Ivanka Petrova and Slavia Barlieva, BAN - Gutenberg Publishing House, Sofia 2015, 15-31, ISBN 978-619-176-045-9
- Gli alfabeti slavi nelle polemiche ottocentesche – appunti, in: K. Stantchev, G. Ziffer (a cura di); Studi cirillometodiani. Nel 1150^o anniversario della missione tra gli Slavi dei santi Cirillo e Metodio, Biblioteca Ambrosiana & Bulzoni editore: Fonti e Studi 22, Milano 2015, p. 243-252, ISBN: 978-88-6897-015-4.
- Модели византийско-словенских книжевных веза, in Crkvene studije/Church Studies 12, ured. D. Bojović, Niš 2015, 17-23. ISSN 1820-2446.
- Relikwie Cyryla i Metodego jako świadectwo dynamiki życia religijnego, in Latopisy Akademii Supraskiej 6: Cerkiew w drodze, red. M. Kuczyńska, Białystok 2015, 31-42 (+ S. Barlieva), ISSN 2082-9299.
- Wojna w Trebniku św. Piotra (Mohyły), in Kuczyńska M., Stradomski J., Krakowsko-wileńskie studia slawistyczne 11: Zbrojne i ideologiczne konflikty w dawnym pismiennictwie Słowian i ich echa w nowszej kulturze, Kraków 2015, 23-34, ISBN 978-83-65432-11-7

2016

- Le traduzioni bibliche in serbo, bulgaro e macedone (XIX-XXI sec.), in M. Di Salvo, G. Ziffer (a cura di), Slavica Ambrosiana, vol. 6: Traduzioni e rapporti interculturali degli Slavi con il mondo circostante, Milano: Biblioteca Ambrosiana & Bulzoni editore, 2016, p. 55-66, ISBN 978-88-6897-034-5.
- Modlitwy za Ukrainę i o pokój „w czas próby i rozdziału”, in Poznańskie Studia Slawistyczne 10, 2016: Relacja państwo – Kościół w historii i kulturze, red. M. Kuczyńska, PTPN&UAM, s.197-211, ISSN 2084-3011, e-ISSN 2450-2731.
- Rola dziedzictwa kulturowego św. św. Braci Cyryla i Metodego w uwarunkowaniach współczesnej Europy, in: Bractwo Prawosławne św. św. Cyryla i Metodego. Biuletyn Informacyjny 2 (72), s. 21-23, 3 (73), s. 24-27. Białystok 2016, , ISSN 1899-0851.
- Biblia w kulturze Rusi Polsko-Litewskiej w XVI wieku, in: Slavia Meridionalis 16 (2016): Tekst biblijny w literaturach południowosłowiańskich od średniowiecza do nowoczesności [Biblical Text in the South Slavonic Literatures from the Middle Ages to the Modern Times], red. A. Stoykova, s. 32-51 (<http://dx.doi.org/10.11649/sm.2016.004>).

- Kwestie teologiczne w przedmowach i posłowiach wydań Božidara Vukovicia, in: Kuczyńska, M. (red.), *Latopisy Akademii Supraskiej 7: Dawna cyrylicka księga drukowana: twórcy i czytelnicy*, Białystok 2016, s. 37-49, ISSN 2082-9299.
- Палеославистиката в служба на идеята in Кирило-Методиевски студии, Кн. 25: 100 години кирилометодиевистика в България. Идентифициране на еврейски и християнски модели в литературата. Ред. Славия Бърлиева (отг. редактор), Serge Ruzer, Нели Ганчева, Галина Филипова, София 2016, 40-49.

2017

- San Clemente di Ocrida e la Bibbia, in: K. Stantchev, M. Calusio (a cura di), *Slavica Ambrosiana*, vol. 7: San Clemente di Ocrida: allievo e maestro. Nell'undicesimo centenario del beato transito (916-2016), Milano: Biblioteca Ambrosiana & Bulzoni editore, 2017, p. 51-60 (ISBN 978-88-6897-078-9 ISSN 2499-8532).
- Богословичные уделы, in: Русская агиография: Исследования. Материалы. Публикации, т. 3. Ред. Руди, Т.Р., С.А. Семячко, Санкт-Петербург: Изд. Пушкинский Дом, 2017, 599-603. ISBN 978-5-91476-086-8
- Biblia i liturgia w systemie wartości kultury ruskiej Pierwszej Rzeczypospolitej, in: Kuczyńska, M. (red.), *Miedzy Wschodem a Zachodem. Prawosławie i unia* (collana: Nowicka-Jeżowa, A. (a cura di), *Kultura Pierwszej Rzeczypospolitej w dialogu z Europą. Hermeneutyka wartości*, tom XI), Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego: Warszawa 2017, s. 121-140 (ISBN 978-83-235-2820-3).
- Św. Klement Ochrydzki jako duszpasterz, in Kuczyńska, M., Stradomski, J. (a cura di), Krakowsko-Wileńskie Studia Slawistyczne 12: Ośrodku kultury dawnej Słowiañszczyzny i ich znaczenie dziejowe, Kraków 2017, 43-51 (ISBN 978-83-65432-47-6).
- Wenecja, Pascha 2017/Венеция, Пасха 2017/Venice, Easter 2017, in: Leon Tarasewicz. Malarstwo. 4.08.-15.09.2017 Akademia Supraska. Kuratorka M. Godlewska-Siwierska. Galeria Arsenal, 2017, s. 11-19 (ISBN 978-83-922907-1-1).
- Преводи Библије на српски језик (XIX-XXI), in: Братство, ур. Злата Бојовић, Београд: Друштво „Свети Сава”, 21, 2017, s. 205-209 (превод Милена Мосуровић), ISSN 1451-2386.
- Wiernie służąc Bogu i Narodowi/ Служейки вярно на Бога и на народа/Faithfully Serving God and Nation/Верно служа Богу и Народу, in: Kolory Prawosławia: Bulgaria/ Цветовете на Православието: България/Colours of Orthodoxy: Bulgaria/Краски Православия: Болгария, red. J. Charkiewicz, Warszawska Metropolia Prawosławna: Warszawa 2017, s. 7-10, ISBN 978-83-65136-16-9; 978-83-65136-17-6
- Tak niewiele po nas zostaje..., in: Wacek czyl przypisy do konterfaktu Profesora Waclawa Twardzika, oprac. Roman Mazurkiewicz, Księgarnia Akademicka: Kraków 2017, s. 69-73, ISBN 978-83-7638-876-2
- Laudatio in honorem Venceslai Bartholomei Twardzik, ibidem, s. 168-170.
- Powroty do prawosławia, in: Latopisy Akademii Supraskiej 8: Cerkiew a asymilacja – swój i obcy, red. M. Kuczyńska, Fundacja Oikonomos: Białystok 2017, s. 243-255, ISSN 2082-9299
- Мошите на св. Кирил в отношенията между християнския Изток и Запад (от XIX век до днес), Годишник на Софийския университет „Св. Климент Охридски“. Център за славяно-византийски проучвания „Иван Дуйчев“, том 99 (18), 2017, с. 409-418. ISSN 1311-784X

2018

- У навечерју великог духовног јубилеја, in: Bojović, D., Naumov A. (уред.), Божидар Вуковић и српска књига у Венецији. Тематски блок из 15. броја часописа Црквене студије, Ниш 2018, с. 7-8, ISBN 978-86-7181-104-0, 978-86-84105-48-8, 978-86-80136-11-0; (= Црквене студије/Church studies 15, s. 13-14, ISSN 1820-2446)

In stampa

- Jak zostać prawosławnym? in Kuczyńska, M., Stradomski, J. (a cura di), Krakowsko-Wileńskie Studia Slawistyczne 13: Słowiañszczyna wielowyznaniowa w dawnych wiekach - symbiozy, migracje, ekskluzje religijne, Kraków 2018, ISBN 978-83-65432-11-7
- *L'Inno Akathistos nell'Europa moderna e contemporanea, AIS*
- Смрт Јована Владислава у контексту хагиографских чуда какњавања смрћу, Bar
- Теологија у списима Ђурђа Црнојевића и Божидара Вуковића, Beograd
- rec. Bolshoj slovar' Palaeobulgarica
- Wolność albo śmierć - ulubione hasło Słowian? PSS Poznań
- Папският благослов на книгите като полемически аргумент, Старобългарска литература

31 luglio 2018

Bibliografia

1971

- Jubileusz Profesora Tadeusza Stanisława Grabowskiego, „Ruch Literacki” XII, 3, s. 202.

1972

- Prawosławna literatura języka cerkiewnosłowiańskiego a komparatystyka literacka, „Sprawozdania z posiedzeń Komisji Naukowych Polskiej Akademii Nauk, Oddział w Krakowie” XV, 2, s. 424-425.

1973

- Literatura cerkiewnosłowiańska a komparatystyka literacka, „Slavia” XLII, 2, s. 149-156.
- Mit biblijny w poezji modernistów bułgarskich, w tomie: Modernizm w literaturach słowiańskich (zachodnich i południowych). Prace poświęcone VII. Międzynarodowemu Kongresowi Sławistów w Warszawie w 1973 r. Red. M. Bobrownicka (=Prace Komisji Słowianoznawstwa PAN 27), Wrocław, s. 189-204.
- Motyw cyrografa Adama a funkcjonowanie tekstu apokryficznego, „Sprawozdania z posiedzeń Komisji Naukowych Polskiej Akademii Nauk, Oddział w Krakowie” XVI, 2, s. 425-427.
- Na marginesie książki B. Klaicia, „Ruch Literacki” XIV, 4, s. 274-275.
- (R) Похвално слово за Евтимий от Григорий Цамблак, „Литературна мисъл” XVII, 1, s. 140-141.
- Naumow Aleksander i Leski Kazimierz (tłum.), Ludskanow A., *Tłumacz cyfrowa człowiek i maszyna cyfrowa*, Wydawnictwo Naukowo-Techniczne, Warszawa 1973, ss. 235.

1974

- Przekład z języka cerkiewnosłowiańskiego wobec problemów warstwy pośredniczącej i segmentacji tekstu, w tomie: Z teorii i historii przekładu artystycznego. Materiały z konferencji naukowej w Szczawnicy, red. J. Baluch, Kraków, s. 85-93.
- Literacka problematyka na VII Międzynarodowym Kongresie Sławistów, „Ruch Literacki” XV, 1, s. 65-69.
- O cerkiewnosłowiańskim zstąpieniu do otchłani, „Sprawozdania z posiedzeń Komisji Naukowych Polskiej Akademii Nauk, Oddział w Krakowie” XVII, 1, s. 119-121.

- Najstarsze słowiańskie rozważania o sztuce tłumaczenia, „Sprawozdania z posiedzeń Komisji Naukowych Polskiej Akademii Nauk, Oddział w Krakowie” XVII, 2, s. 416-417.

1975

- Najstarsze słowiańskie rozważania o sztuce tłumaczenia, „Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Jagiellońskiego. Prace Historycznoliterackie” 33, s. 9-17.
- O dwu aspektach operacji twórczych w literaturze cerkiewnosłowiańskiej, „Sprawozdania z posiedzeń Komisji Naukowych Polskiej Akademii Nauk, Oddział w Krakowie” XVIII, 1, s. 108-109.
- (R) Četvrti zasedanje na Međunarodnata komisija za slovenska onomastika, „Onomastica” XIX, s. 334-337.

1976

- **Apokryfy w systemie literatury cerkiewnosłowiańskiej** (=Prace Komisji Słowianoznawstwa PAN 36), Wrocław, ss. 122.
- Fenomen gestu stwórczego Braci Soluńskich, w tomie: Slavica 1968-1974. Red. J. Baluch, Kraków, s. 20-25.
- (R) Đorđe Trifunović, Azbučnik srpskih srednjovekovnih književnih pojmoveva, „Zbornik za slavistiku” 11, s. 197-204.

1977

- O crkvenoslovenskim apokrifima, „Prilozi za književnost, jezik, istoriju i folklor” XLIII, 1-2, s. 5-13.
- O odnosu stare srpske pisane i usmene književnosti u Srednjem veku, w tomie: Naučni sastanak slavista u Vukove dane. Referati i saopštenja, VI, 2, Beograd, s. 85-91.
- Kilka uwag o metodologii badań starej literatury bułgarskiej (streszczenie), „Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Jagiellońskiego. Prace Językoznawcze” 53, s. 97-98.
- O Stojanie Subotinie, „Literatura” VI, 34.
- Wstęp do: K. Penderecki, Jutrznia. Położenie do grobu. Partitura, Kraków s. II nlb. (i tłumaczenia tekstów).

1978

- O systemowości literatury cerkiewnosłowiańskiej, w tomie: Z polskich studiów slawistycznych. Prace na VIII Międzynarodowy Kongres Slawistów w Zagrzebiu (1978), seria 5, t. 2: Literaturoznawstwo, folklorystyka, problematyka historyczna, Warszawa, s. 85-93.
- О системности церковнославянской литературы, w tomie: VIII Međunarodni Slavistički Kongres. Knjiga referata. Sažeci, t. 2: L-Y, Zagreb, s. 623.
- Miejsce pateryka w systemie literatury cerkiewnosłowiańskiej, „Slovo” 28, s. 57-65.

- Z nowości wydawniczych serbskich mediewistów, „Pamiętnik Słowiański” XXVIII, s. 236-240.
- (R) Славяне и запад, „Ruch Literacki” XIX, 4-5, s. 380-382.

1979

- Мисли върху старославянската и старобългарска теория на превода, „Език и литература” XXXIV, 5, s. 13-19.
- Biblijа kao komponenta savremene mitske pesničke svesti, w tomie: Zbornik na trudovite od V. naučna diskusija - Ohrid 1978, Skopje, s. 127-138.
- Zenityzm. Historia i program ideowo-artystyczny ruchu (1920-1927), w tomie: Literatury słowiańskie w okresie awangardowego przełomu. Red. Z. Niedziela, Wrocław, s. 35-56.
- VIII Međunarodni naučni sastanak u Vukove dane, „Polata Knigopisnaja” 2, s. 84-86.
- (R) Petyr Dinekow, O bułgarskiej literaturze, folklorze i związkach z Polską, „Przegląd Humanistyczny” XXIII, 1, s. 182-186.

1980

- По въпросите на най-старата славянска поезия, „Старобългарска литература” 8, s. 37-45.
- Relacje osobowe jako przejaw specyfiki komunikacji literackiej, „Sprawozdania z posiedzeń Komisji Naukowych Polskiej Akademii Nauk, Oddział w Krakowie” XXII, 1, s. 106-107.
- Święty Benedykt w piśmiennictwie cerkiewnosłowiańskim, „Znak” XXXII, 12 (318), s. 1643-1647.
- O pošljednjim vremenima stare srpske književnosti, w tomie: Naučni sastanak slavista u Vukove dane. Referati i saopštenja, VIII, 2, Beograd, s. 27-33.
- Апокрифите в системата на старата славянска литература, „Palaeobulgarica-Старобългаристика” IV, 2, s. 71-74.

1981

- O miejscu Biblii w kulturze prawosławnej Słowiańszczyzny, „Sprawozdania z posiedzeń Komisji Naukowych Polskiej Akademii Nauk, Oddział w Krakowie” XXIII, 1, s. 103.
- Sveto Pismo i bogoslužbeni tekstovi kao komponenta crvenoslovenskih književnih dela (izdavačka praksa i postulati), w tomie: Tekstologija srednjovekovnih južnoslovenskih književnosti. Red. D. Bogdanović (=Srpska Akademija Nauka i Umetnosti. Naučni skupovi knj. 10, Odeljenje jezika i književnosti knj. 2), Beograd, s. 43-47.

- Научна славистична сесия в Гданск, „Старобългарска литература” 10, s. 109-110.
- (R) Matičin apostol (XIII vek). Priredili R. Kovačević i D. E. Stefanović, Beograd 1979, „Rocznik Sławistyczny” 42,1, s. 89-92.
- (R) D. Bogdanović, Istorija stare srpske književnosti, Beograd 1980, „Ricerche Slavistiche” 27-28/ 1980-1981, s. 413-414.
- (R) „Pamiętnik Literacki” 71/1980 zeszyt 4 (poświęcony M. R. Mayenowej), „Ricerche Slavistiche” 27-28/ 1980-1981, s. 414-417.

1982

- Najstarsze rękopisy cyryliczne w dzisiejszych bibliotekach polskich, „Zeszyty Naukowe Wydziału Humanistycznego Uniwersytetu Gdańskiego. Sławistyka”, t. 3: Polskie kontakty z piśmiennictwem cerkiewnosłowiańskim do końca XV wieku, Gdańsk, s. 183-189.
- Il motivo del sangue in alcuni testi slavo-ecclesiastici, w tomie: Atti della Settimana di Studio – Sangue e Antropologia Biblica nella Patristica, Roma, 23-28 novembre 1981. Red. F. Vattioni, Roma, vol. 2, s. 763-768.
- Modelowanie przejścia od starej do nowej literatury, „Sprawozdania z posiedzeń Komisji Naukowych Polskiej Akademii Nauk, Oddział w Krakowie” XXIV,1, s. 90-91 (wraz z J. Baluchem i M. Dąbrowską-Partyką).

1983

- Biblia w strukturze artystycznej utworów cerkiewnosłowiańskich (=Rozprawy Habilitacyjne Uniwersytetu Jagiellońskiego 75), Kraków, ss. 141.
- Teodosije Hilandarac i Sveti Pismo, „Hilandarski zbornik” V, Belgrad, s. 81-89.
- O kartotece cerkiewnosłowiańskich użyć biblijnych. Cytaty biblijne w staroruskiej części Kodeksu Uspienskiego, „Rocznik Sławistyczny” XLIV, 1, s. 21-29.
- Глаголъ благовествующимиъ. О средневiecznym kulcie слова, w tomie: Литературознание и фольклористика. В чест на 70-годишнината на академик Петър Динеков, София, s. 140-144.
- Il culto di San Benedetto da Norcia presso gli Slavi ortodossi, w tomie: Atti del 8. Congresso internazionale di studi dell’ Alto Medioevo, Spoleto, 3-6 novembre 1981, Spoleto, s. 213-223.
- Prevod kao višeslojna konfrontacija: stara srpska reč na poljskom, w tomie: Naučni sastanak slavista u Vukove dane. Referati i saopštenja, XII, Belgrad, s. 39-44.
- Указатель начал библейских стихов, выборочно употребляемых в церковно-славянском богослужении, „Polata Knigopisnaja” 7, s. 57-76.
- (R) A. Tachiaos, The Slavonic Manuscripts of Saint Panteleimon Monastery (Rossikon) on Mount Athos, „Rocznik Sławistyczny” XLIV, 1, s. 96-99.

1984

- **Dar słowa. Ze starej literatury serbskiej**, Łódź, ss. 274 i fotografie (wybór, opracowanie i tłumaczenia).
- Zmiana modelu kultury a kwestia ciągłości rozwojowej (na materiale literatur słowiańskich), „Zeszyty Naukowe Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego” XXVII, 4 (108), s. 13-38.
- O sposobach istnienia najdawniejszej poezji ruskiej, „Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Jagiellońskiego. Prace Historycznoliterackie” 49: O poezji rosyjskiej. Od pieśni ludowej i poezji staroruskiej do liryki nowożytnej i współczesnej. Księga pamiątkowa sesji naukowej „Dziesięć wieków rozwoju form wypowiedzi poetyckiej w literaturze rosyjskiej” (Kraków, 12-14 stycznia 1979 r.). Red. R. Łužny, s. 65-74.
- O inspiracji pozautorskiej w prawosławnym średniowieczu, w tomie: Zbornik vo čest na Blaže Koneski. Po povod šeersetgodišnината, Skopje, s. 367-373.
- За функционалната част на библейската картотека, „Palaeobulgarica-Старобългаристика” VIII, 3, s. 74-77.
- Književnost Srba, Hrvata i Slovenaca u italijanskim slavističkim časopisima međuratnog doba, w tomie: Naučni sastanak slavista u Vukove dane. Referati i saopštenja, XIII, Belgrad, s. 91-98.
- За литературно-естетическите възгledи на Григорий Цамблак, w tomie: Търновската книжовна школа 3: Григорий Цамблак. Живот и творчество. Трети международен симпозиум В. Търново, 12-15 ноември 1980, София, s. 51-56.
- (R) K. Станчев, Поетика на старобългарска литература, „Старобългарска литература” 15, s. 165-168.

1985

- Pasterze wiernych Słowian. Święci Cyryl i Metody (wybór, tłumaczenie, opracowanie), Kraków, ss. 154
- Баницкое евангелие как богослужебный памятник (z L. Venturini-Skomorochową), „Palaeobulgarica-Старобългаристика” IX, 1, s. 73-101.
- Stari srpski rukopisi u Poljskoj, w tomie: Naučni sastanak slavista u Vukove dane. Referati i saopštenja, XIV, Beograd, s. 195-202.
- Miejsce Biblii w kulturze prawosławnej Słowiańszczyzny. Uwagi wstępne, „Slavica Hierosolymitana” 7, s. 119-126.
- Fragmenty psalmowe Ewangeliarza Ostromira, w tomie: Litterae slavicae Medii Aevi. F. V. Mareš Sexagenario Oblatae. Red. J. Reinhart (=Sagners Slavistische Sammlung 8), München, s. 231-240.
- Metody jako święty, „Cerkiewny Wiestnik. Miesięcznik Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego” XXXI, 4-12, s. 36-44.

- Терминология описания книг Священного Писания. Проект для Комиссии по рукописям CIBAL (z A. A. Aleksiejewem i M. Capaldo), „Polata Knigopisnaja” 14-15, s. 4-7.
- Święty Metody i jego testament, „Tygodnik Polski-Tygodnik Podlaski” I, 16 (128) z 21 kwietnia, s. 7.
- Święty Cyryl-Apostoł Słowian, „Tygodnik Polski-Tygodnik Podlaski” I, 20 (132) z 19 maja, s. 11.
- Święty Klemens z Ochrydu – sługa dobry i wierny, „Tygodnik Polski-Tygodnik Podlaski” I, 29 (141) z 21 lipca (Prawosławie 4), s. 7.
- Piękny jubileusz [o Eugeniuszu Naumowie], „Tygodnik Polski-Tygodnik Podlaski” I, 37 (149) z 15 września (Prawosławie 6), s. 12.

1986

- Болгарский апостол XIII века – рукопись Дечани-Црколез 2. Исследование и микрокарточное воспроизведение рукописи (=Balcanica III, Etudes et documentes 5, z D. Bogdanoviciem i B. Wełczewą), София, ss. 81-146.
- Нови сведения за кирилски ръкописи в Полша. Берлинската сбирка в Краков, „Palaeobulgarica- Старобългаристика” X, 1, s. 73-75.
- Славянските ръкописи в Полша и някои терминологични проблеми при описането им, w tomie: Кирило-Методиевски студии 3, София, s. 280-283.
- *Veselije i věnecъ radosti*, czyli o niektórych koncepcjach Riccarda Picchia, w tomie: Studia Slavica Mediaevalia et Humanistica Riccardo Picchio dicata. Red. M. Colucci, G. Dell'Agata, H. Goldblatt, Roma, t. II, s. 527-538.
- Bolesne straty paleoslawistyki jugosłowiańskiej [o D. Bogdanowiciu, B. Grabar i o. J. Tandariciu], „Rocznik Sławistyczny” XLVII, 1, s. 91-92.

1987

- Il vino liturgico nella letteratura slavo-ecclesiastica, w tomie: Atti della V. Settimana di studi: Sangue e Antropologia – Riti e culto. Red. F. Vattioni, Roma, t. 3, s. 1367-1377.
- Предварителен списък на славянските кирилически и глаголически ръкописи в Полша до края на XV век, „CIBAL – Информационен бюллетин” 11, s. 30-37; то само w wersji francuskiej: „CIBAL – Bulletin d’information” 11, s. 29-36.
- Metody jako święty, „Sprawozdania z posiedzeń Komisji Naukowych Polskiej Akademii Nauk, Oddział w Krakowie” XXIX, 1-2, s. 95.
- Berlińskie slavica w Bibliotece Jagiellońskiej, „Sprawozdania z posiedzeń Komisji Naukowych Polskiej Akademii Nauk, Oddział w Krakowie” XXIX, 1-2, s. 101-102 (z W. Twardzikiem).
- Nowy serbski przekład Nowego Testamentu, „Pamiętnik Słowiański” XXXVI-XXXVII, 1986-87, s. 37-44.

- Служба као жанр, в томе: Naučni sastanak slavista u Vukove dane. Referati i saopštenja, XVI, Beograd, s. 5-18.
- Двустранно сътрудничество за проучване на славянските ръкописи в Полша, „Българистика” 4, s. 7-9 (z K. Stanczewem).
- Liturgia bizantyńska we Włoszech, „Tygodnik Podlaski” 3, 5: Prawosławie 26 z 17 maja, s. 5.
- Malarstwo bizantyńskie na ziemiach polskich, „Tygodnik Podlaski” 3, 8: Prawosławie 29 z 16 sierpnia (z K. Mamajko), s. 7.
- Klasztory Bułgarii, „Tygodnik Podlaski” 3, 9: Prawosławie 30 z 20 września 1987 r., s. 4-5.
- Święci Cerkwi Bułgarskiej, „Tygodnik Podlaski” 3, 9: Prawosławie 30 z 20 września 1987 r.
- Bizancjum a Słowianie, „Tygodnik Podlaski” 3, 10: Prawosławie 31 z 18 października, s. 5.

1988

- Службата на св. Кирил Философ в един кирилски ръкопис от Люблин, в томе: Studies on the Slavo-byzantine and West-european Middle Ages. In memoriam Ivan Dujčev (=Studia Slavico-byzantina et mediaevalia europensis t. 1), Sofia, s. 293-299.
- Review of the Church Slavonic Manuscripts, в томе: The Paul M. Fekula Collection. A Catalogue, New York, s. XXIII-XXV.
- Развитие на българистичното литературознание и фолклористика в Полша, в томе: Втори международен конгрес по българистика. Доклади, т. 22: Българистика. Състояние и перспективи, София, s. 201-205.
- Русские фрески как пример византийской живописи на польских землях, „Границы” XLII, 149, s. 240-248.
- Jubileusz 1000-lecia Chrztu Rusi 988-1988 (odpowiedź na ankietę), „Tygodnik Podlaski” 4, 4 (37), s. 7.

1989

- Предварителен списък на славянските кирилски ръкописи в Полша, създадени през XVI век, „CIBAL – Информационен бюлетин” 13, s. 112-122; то само в wersji francuskiej: „CIBAL – Bulletin d’information” 13, s. 110-119 (z Ewą Naumow).
- Академичните в чест на Кирил и Методий и въпросът на съвременното черковнославянско творчество, в томе: Втори международен конгрес по българистика. Доклади, т. 21: Кирило-методиевски симпозиум, София, s. 359-363.

- O przekładaniu starych tekstów cerkiewnych na język polski, „Zeszyty Naukowe Wydziału Humanistycznego Uniwersytetu Gdańskiego. Slawistyka”, t. 6, s. 195-201.
- Letteratura bielorussa. Letteratura ucraina, w tomie: Letteratura russa e altre letterature slave (Strumenti di studio. Guide bibliografiche), Torino, s. 108-110.
- Najnowszy serbski przekład Nowego Testamentu, „Sprawozdania z posiedzeń Komisji Naukowych Polskiej Akademii Nauk, Oddział w Krakowie” XXXI, 1, styczeń-czerwiec 1987, s. 97.
- Słowiańska hymnografia w rękopisach cerkiewnych w Polsce, „Sprawozdania z posiedzeń Komisji Naukowych Polskiej Akademii Nauk, Oddział w Krakowie” XXXI, 1, styczeń-czerwiec 1987, s. 100.
- Wino liturgiczne w piśmiennictwie cerkiewnosłowiańskim, „Sprawozdania z posiedzeń Komisji Naukowych Polskiej Akademii Nauk, Oddział w Krakowie” XXXI, 2, lipiec-grudzień 1987, s. 36-37.

1990

- O ideologicznych funkcjach XVII-wiecznej hagiologii ruskiej, „Ricerche Slavistiche” XXXVII: La percezione del Medioevo nell’ epoca del Barocco. Polonia, Ucraina, Russia. Atti del Congresso tenutosi a Urbino 3-8 luglio 1989. Red. G. Brogi-Bercoff, Roma, s. 323-331.

1991

- Metody jako święty, w tomie: Cyryl i Metody Apostołowie i Nauczyciele Słowian. Studia i dokumenty. Cz. 1: Studia. Red. J. S. Gajek i L. Górką (=Teologia w dialogu 6), Lublin, s. 27-34.
- Hymnografia i polityka, „Slavia” LX, 2, s. 8-11 (i separatum: Mity narodowe w literaturach słowiańskich).
- Prepis Danilovog zbornika koji je bio u Lavovu (BUL 198 III), a danas se čuva u Varsavskoj Narodnoj Biblioteci (Akc. 10780), w tomie: Arhiepiskop Danilo II i njegovo doba. Međunarodni naučni skup povodom 650 godina od smrti (decembar 1987) (=Naučni skupovi SANU, kw. 58, Odeljenje istorijskih nauka, knj. 17). Beograd, s. 211-216.
- Над нашими старыми рукописями, Церковний календар 1991, Sanok, s. 136-141.
- Mit Kosowa dzisiaj, „Sprawozdania z posiedzeń Komisji Naukowych Polskiej Akademii Nauk, Oddział w Krakowie” XXXIII, 2, lipiec-grudzień 1989, s. 319-320.

1992

- Hymnografia i polityka, w tomie: Mity narodowe w literaturach słowiańskich. Studia poświęcone XI Międzynarodowemu Kongresowi Sławistów w Bratysławie. Red. M.

Bobrownicka (=Zeszyty Naukowe UJ MLX, Prace Historycznoliterackie LXXXI), Kraków, s. 19-24.

- streszczenie: Hymnografia i polityka, „Sprawozdania z posiedzeń Komisji Naukowych Polskiej Akademii Nauk, Oddział w Krakowie” XXXIV, 1-2, styczeń-grudzień 1990, s. 67-68.
- Молитва, в томе: Старобългарска литература. Енциклопедичен речник. Red. D. Petkanowa, София, s. 273-274.
- За спецификата на църковнославянската литература в Жеч посполита, „Palaeobulgarica-Старобългаристика” XVI, 2, s. 82-87.
- O nowszej literaturze cerkiewnosłowiańskiej, w tomie: Studia porównawcze z literaturą słowiańską. Red. Z. Niedziela. R. Łużny (=Prace Komisji Słowianoznawstwa PAN 49), Kraków, s. 23-30.
 - streszczenie: O nowszej literaturze cerkiewnosłowiańskiej, „Sprawozdania z posiedzeń Komisji Naukowych Polskiej Akademii Nauk, Oddział w Krakowie” XXXIV, 1-2, styczeń-grudzień 1990, s. 85-86.
- Białoruska Komisja Biblijna pracuje, „Orthodoxia – Przegląd Prawosławny” 12 (90), s. 7.
- (R) R. Picchio, Letteratura della Slavia ortodossa (IX-XVIII sec.), „Slavia Orientalis” XLI, 4, s. 127-129.

1993

- Про богословські погляди перших руських друкарів, Церковний календар 1993, Sanok, s. 143-147.
- Union religieuse: le déchirement au sein d'une culture, w tomie: Regions, regionalismes et conscience regionale face à l'integration europeenne. Red. J. Wyrozumski, Kraków, s. 81-89.
- Unia religijna jako rozdarcie kultury, „Slavia Orientalis” XLII, 2, s. 203-209.
 - przedruk: ts., „Orthodoxia - Przegląd Prawosławny” 12 (102)/1993, s. 13-15; ts. w: O naszym Prawosławiu (Przegląd Prawosławny – wybór tekstów 1985-2010), Białystok 2010, 337-341.
 - Unia religijna jako podział kultury, w tomie: Unia brzeska z perspektywy czterech stuleci (= Teologia w dialogu 8). Red. J. S. Gajek, S. Nabywaniec, Lublin 1998, s. 179-188.
- Св. Кирилл Туровский и Священное Писание. W tomie: Philologia slavica. K 70-летию академика Н. И. Толстого, Red. W. N. Toporow, Москва, s. 114-124.
- Teologiczny aspekt druku (na materiale najstarszych wydań cerkiewnosłowiańskich), w tomie: Rękopis a druk. Najstarsze druki cerkiewnosłowiańskie i ich stosunek do tradycji rękopiśmiennej. Materiały z sesji Kraków 7-10 XI 1991. Red. J. Rusek, W. Witkowski i A. Naumow, Kraków, s. 79-91.

- przedruk: „Wiadomości Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego” 1993, 2, s. 9-18.
- Parafrazy cerkiewnosłowiańskich tekstów liturgicznych, „Sprawozdania z posiedzeń Komisji Naukowych Polskiej Akademii Nauk, Oddział w Krakowie” XXXV, 1-2, styczeń-grudzień 1991, s. 114-116.
- Kultura prawosławna w Rzeczypospolitej Obojga Narodów (XIV-XVII w.), „Wiadomości Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego” 3, s. 7-12.
- Нови информации за балканското православие од почетокот на XVII век, “Спектар. Списание за литературна наука” 21-22, s. 5-14.
- (R) Евангелие Господа нашего Иисуса Христа, на четырех языках: элленском, славянском, российском и белорусском, с параллельными местами, „Slavia Orientalis” XLII, 3, s. 449-451.
- Pozegnanie Profesora Dinekowa, „Ruch Literacki” 1993, z.1-2, s. 186-187.

1994

- Свята Гора Афон в Палинодії Захарії Копистенського (1621), Церковний календар 1994, Sanok, s. 117-120.
- Cerkiewnosłowiańska hymnografia unitów, w tomie: Unia brzeska – geneza, dzieje i konsekwencje w kulturze narodów słowiańskich. Red. R. Łužny, F. Ziejka i A. Kępiński, Kraków, s. 337-344.
- Rozmyślanie przemyskie w kontekście apokryfów cerkiewnosłowiańskich, w tomie: Studia Historycznojęzykowe, 1. Red. M. Kucała i Z. Krążyńska (=Prace Instytutu Języka Polskiego 90), Kraków, s. 133-139.
- przedruk: „Teksty Drugie” 1994, 3, s. 165-174.
- Търновската традиция в кирилските ръкописи, съхранявани в Полша, w tomie: Търновска книжовна школа 5: Паметници. Поетика. Историография, В. Търново, s. 377-382.
- O specyfice literatury cerkiewnosłowiańskiej w Rzeczypospolitej, „Sprawozdania z posiedzeń Komisji Naukowych Polskiej Akademii Nauk, Oddział w Krakowie” XXXVI, 1-2, styczeń-grudzień 1992, s. 96-98.
- Jubileusz św. Sergiusza z Radoneża, „Sprawozdania z posiedzeń Komisji Naukowych Polskiej Akademii Nauk, Oddział w Krakowie” XXXVII, 1, styczeń-czerwiec 1993, s. 64-65.
- Być prawosławnym to ogromny obowiązek [wywiad A. Radziukiewicz], „Orthodoxia – Przegląd Prawosławny” 3 (105), s. 6-9.
 - przedruk w: O naszym Prawosławiu (Przegląd Prawosławny – wybór tekstów 1985-2010), Białystok 2010, s. 63-67
- (R) S. Senyk, A History of the Church in Ukraine. Vol. 1: To the End of the Thirteenth Century (OchA 243), „Slavia Orientalis” XLIII, 4, s. 545-547.

1995

- Krakowskie cyrillomethodiana, Кирило-Методиевски студии 10, София, s. 138-144.
- Czy język jest konfesjny? Uwagi przy przekładaniu Franciszka Skoryny, „Roczniki Humanistyczne KUL” XLIII, 7, s. 151-163.
- Siedemnastowieczne travestacje cerkiewnosłowiańskich tekstów liturgicznych, „Roczniki Humanistyczne KUL” XLIII, 7, s. 151-163 [+ ros. streszczenie];
- Средневековая литература и богослужение, „Ricerche Slavistiche” XLII: Cultura letteraria medievale slava fra Bisanzio e Roma: prospettive di ricerca. Atti del Convegno di Castel Ivano, 24-25 settembre 1993, s. 49-59.
- Čirilski rukopisi u Poljskoj i Južni Sloveni, w tomie: Proučavanje srednjovekovnih južnoslovenskih rukopisa. Zbornik radova sa 3. Međunarodne hilandarske konferencije održane od 28. do 30 marta 1989. Red. P. Ivić, Beograd, s. 323-329.
- Liste preliminaire des manuscrits slaves cyrilliques en Pologne couvrant la periode du XVIII au XX siècle, CIBAL, Bulletin d'information 15, s. 29-49 [z Ewą Naumow].
- Сянік як центр духовного життя православних в першій половині XVI століття, Церковний календар 1995, Sanok, s. 81-83 [z Ewą Naumow].
- Sanok w I poł. XVI wieku: w centrum życia duchowego, „Orthodoxia - Przegląd Prawosławny” 4 (118), s. 17 i 29.
- [Głos z dyskusji panelowej:] Sesja naukowa „Jan Paweł II wobec Wschodu chrześcijańskiego. W 15-lecie pontyfikatu Papieża-Słowianina”, „Krakowskie Zeszyty Ukrainoznawcze” 3-4/1994-1995, s. 83-88.
- Złączone wiarą i losem, „Orthodoxia - Przegląd Prawosławny” 3 (117), s. 17-18.
 - przedruk w: O naszym Prawosławiu (Przegląd Prawosławny – wybór tekstu 1985-2010), Białystok 2010, s. 346-348.
- Odnowiciel modlitwy Jezusowej, [wprowadzenie do książki:] Święty Paisjusz Wielickowski, O modlitwie umysłu albo modlitwie wewnętrznej, przełożył J. Kuffel, Białystok, s. 5-6.
- Nasze liturgiczne tradycje, „Orthodoxia - Przegląd Prawosławny” 6 (120), s. 28-29; 7 (121), s. 18-19; 8 (122), s. 27-28; 10 (124), s. 31-32; 11 (125), s. 31-32; 12 (126), s. 31-32.
- Wspomnienie o moim Ojcu, „Orthodoxia - Przegląd Prawosławny” 8 (122), s. 42.
- [tłumaczenie] Przedmowy Iwana Fiodorowa i Grzegorza Chodkiewicza, w: J. Łabyncew, Ł. Szczawińska, W mieście zwanym Zabłudowem, Białystok, s. 61-73.

1996

- Wiara i historia. Z dziejów literatury cerkiewnosłowiańskiej na ziemiach polsko-litewskich (= Krakowsko-wileńskie studia slawistyczne. Seria poświęcona starożytnościom słowiańskim 1), Kraków, ss. 215.
- Kultura prawosławna w XVII-wiecznej Rzeczypospolitej: kwestia odrębności, „Zeszyty Naukowe UJ” MCXCIV, Studia Religiologica 29, s. 1-7.
- Teologia bożonarodzeniowych pieśni Bohohłasnyka, w tomie: Z kolędą przez wieki. Kolędy w Polsce i krajach słowiańskich. Red. T. Budrewicz, S. Koziara i J. Okoń, Tarnów, s. 463-470.
- Liturgiczny wizerunek arcybiskupa Jozafata (Kuncewicza) – wzorce biblijne, „Roczniki Humanistyczne KUL” XLIV, 7: Słowianoznawstwo, s. 71-80.
- Функции на библейските елементи в художествената структура на Йоан Екзарховите слова, w tomie: Преславска книжовна школа. Т. 1: Изследвания и материали. Red. M. Tichowa, P. Dimitrow, София, s. 131-138.
- Nasze liturgiczne tradycje, „Orthodoxia - Przegląd Prawosławny” 1 (127), s. 31-32; 2 (128), s. 31-32; 3 (129), s. 31-32.
- Trudna sztuka przekładania, „Orthodoxia - Przegląd Prawosławny” 3 (129), s. 15-17.
- Mołdawia na skrzyżowaniu kultur, „Orthodoxia - Przegląd Prawosławny” 5 (131), s. 27-29.
- 350-ліття Великого Требника митрополита Петра Могили, Церковний календар 1996, Sanok, s. 103-108.

1997

- O wileńskich służebnikach 1691 i 1692 roku, w tomie: Słowianie Wschodni. Duchowość – mentalność - kultura. Księga jubileuszowa dedykowana Profesorowi Ryszardowi Łuźnemu w siedemdziesięciolecie urodzin. Red. A. Raźny, D. Piwowarska, Kraków, s. 31-36.
- Przedmowy metropolity Cypriana Żochowskiego w wileńskim służebniku z 1692 roku, Acta Polono-Ruthenica II, Olsztyn, s. 81-90.
- Przemiany w ruskiej kulturze unitów w XVII wieku, „Krakowskie Zeszyty Ukrainoznawcze 5-6/1996-1997”, s. 141-146.
- Na opoce wiary. O dwóch utworach hymnograficznych św. Piotra (Mohyły), „Warszawskie Zeszyty Ukrainoznawcze” 4-5, s. 182-186.
- Synaksa (sobór) Świętych Białoruskich, Prace Komisji Wschodnioeuropejskiej PAU 4. Red. R. Łuźny, A. Zięba, Kraków, s. 141-149.
- Czuły stróż Cerkwi Bożej, „Orthodoxia - Przegląd Prawosławny” 1 (139), s. 3-5.
- Czy Jagiełło tolerował prawosławie? „Orthodoxia - Przegląd Prawosławny” 6 (143[144]), s. 6-9.
- Kryzys ekumenizmu – i co dalej?, „Życie Duchowe” X, 4, s. 61-66.

- (R) Il barocco letterario nei paesi slavi [...], Roma 1996, „*Slavia Orientalis*” XLVI, 3, s. 477-479.

1998

- O modlitwie spowiednej i pokucie eremickiej, w tomie: *Studia slawistyczne. Z okazji XII Międzynarodowego Kongresu Slawistów w Krakowie (=Prace Instytutu Filologii Słowiańskiej UJ nr 17)*. Red. H. Mieczkowska, J. Kornhauser, Kraków, s. 115-120.
- Święci łączą czy dzielą? Perspektywa prawosławna, w tomie: Święci a pojednanie Kościołów. Święci łączą czy dzielą? Red. Z. J. Kijas, (Biblioteka Ekumenii i Dialogu 4), Kraków, s. 75-81, 103-104.
- Cerkiewnosłowiańskie akatisty maryjne z ziem Rzeczypospolitej, w tomie: Literatura a liturgia. Księga referatów międzynarodowej sesji naukowej. Łódź, 14-17 maja 1996. Red. J. Okoń, Łódź, s. 80-87.
- Berło innowiercy, w tomie: Obraz kapłana, wodza, króla w kulturach słowiańskich. Red. T. Dąbek – Wirgowa, A. Z. Makowiecki, Warszawa, s. 15-21.
- Liturgiczny żywot Pisma Świętego, w: *Citazioni e reminiscenze bibliche nella letteratura slava ortodossa. Tavola rotonda. XII Congresso Internazionale degli Slavisti. Cracovia – 31 Agosto 1998*, Napoli, s. 7-24.
- streszczenie w: XII Międzynarodowy Kongres Slawistów. Kraków 27 VIII-2 IX 1998. Streszczenia referatów i komunikatów. Literaturoznawstwo, folklorystyka, nauka o kulturze. Oprac. L. Suchanek, L. Macheta, Warszawa, s. 313.
- Biblijny budulec modlitw św. Cyryla biskupa Turowa, w tomie: *Biblia w literaturze i folklorze narodów wschodniosłowiańskich*. Red. R. Łužny, D. Piwowarska, Kraków, s. 73-78.
- Sofiologia w Akatyście ku czci Bogurodzicy, „*Slavia Orientalis*” 47, nr 3, s. 365-370.
- Służebnik jako księga natchniona, w tomie: Tematy. Księga jubileuszowa w 70. rocznicę urodzin Profesora Leszka Moszyńskiego (=*Slawistyka* 9), Gdańsk, s. 375-381.
- О служби светом кнезу Лазару, w tomie: Слово и культура. Памяти Никиты Ильича Толстого. Red. T. A. Agapkina, t. 2, Moskwa, s. 349-353.
- O dwóch kodeksach z anonimową Modlitwą spowiednią, w tomie: *Русь и южные славяне. Сборник статей к 100-летию со дня рождения В. А. Мошина (1894-1987)*. Red. W. M. Zagrebin, Sankt-Petersburg. s. 314-321.
- (R) Die grossen Lesemenäen des Metropoliten Makarij. [...] B. 1: *Uspenskij spisok*, 1-11 März (=MLS 39), Weiher-Freiburg i. Br. 1997, „*Slavia Orientalis*” 47, nr 1, s. 113-114.
- (R) G. Giraudo, G. Maniscalco Basile, Lessico giuridico politico ed ecclesiastici della Russia del XVI secolo [...], Roma 1994, „*Slavia Orientalis*” 47, nr 1, s. 114-115.

1999

- Święci Cyryl i Metody w polemice wyznaniowej, w tomie: Środkowoeuropejskie dziedzictwo cyrylo-metodiańskie. Międzynarodowa konferencja naukowa. Red. A. Barciak, Katowice, s. 173-184.
- Współczesna rekonstrukcja macedońskiego procesu historycznego i literackiego, w tomie: Przemiany w świadomości i kulturze duchowej narodów Jugosławii po 1991 roku, Kraków, s. 57-69.
- Nieprawosławni w *Trebniku* metropolity Piotra Mohyły, w tomie: Unia Brzeska 1596-1996. Sesja gdańska z okazji 400-lecia (Slawistyka nr 8), Gdańsk, s. 14-21.
- Władysław II Jagiełło wobec prawosławia, w tomie: Kaplica Trójcy Świętej na Zamku Lubelskim. Historia, teologia, sztuka, konserwacja. Materiały sesji zorganizowanej w Muzeum Lubelskim 24-26 kwietnia 1997 roku, Lublin, s. 17-24.
- Prawosławni święci I Rzeczypospolitej, w tomie: Święci w kulturze i duchowości dawnej i współczesnej Europy. Red. W. Stępiak-Minczewa, Z. J. Kijas, Kraków (Biblioteka Ekumenii i Dialogu 9), s. 21-29.
- Tradycja kijowska w prawosławiu polskim, w tomie: Prawosławie. Światło wiary i zdrój doświadczenia. Red. K. Leśniewski, J. Leśniewska, Lublin, s. 449-471.
- Król w polsko-litewskim piśmiennictwie prawosławnym pierwszej połowy XVII wieku, [+ ros. streszczenie], Zeszyty Naukowe UJ 1237, Studia Religiologica 32: Kościoły Wschodnie. Red. J. Drabina, s. 125-135.
- (R) Aksinija Dżurowa, Въведение в славянската кодикология [...], Sofija 1997, „Byzantinische Zeitschrift” 92/1, s. 112-114.

2000

- Началото на Възраждането като преломен момент в литературната традиция, w tomie: Възрожденският текст. Прочити на литературата и културата на Българското възраждане. В чест на 70-годишнината на проф. Дочо Леков. Sofia 1998 [2000], s. 163-166.
- Piśmiennictwo ruskie w Rzeczypospolitej między Wschodem i Zachodem, w tomie: Inspiracje chrześcijańskie w kulturze Europy. Materiały z konferencji 11-14 maja 1999 r. Red. E. Woźniak, Łódź, s. 35-45.
- Święta Góra Athos, „Peregrinus Cracoviensis” VIII, s. 39-54.
- Europa benedyktyńska i Europa cyrylometodiańska, w tomie: Studia z historii literatury i kultury Słowian [+Summary, +Zusammenfassung], (=Prace Naukowe Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach nr 1850). Red. B. Czapik-Lityńska, Z. Darasz, Katowice, s. 33-41.
- L'aspetto sofianico della mariologia nei testi liturgici bizantino-slavi, w tomie: Sophia – la Sapienza di Dio. Red. G. Cardillo Azzaro, P. Azzaro, Electa, Milano, s. 37-40.

- Praskie przemyślenia Franciszka Skoryny o słowie i piśmie, w: *Studia z filologii słowiańskiej ofiarowane profesor Teresie Zofii Orłoś*. Red. H. Wróbel, [J. Hornik], Kraków, s. 191-194.
- Rozważania o. Zachariasza Kopysteńskiego o języku i narodzie słowiańskim, w tomie: *Sъkrovište slovesъpoje. Studia slawistyczne ofiarowane profesorowi Jerzemu Ruskowi na 70. urodziny*. Red. W. Stępiak-Minczewa, W. Boryś, Kraków, s. 117-121.
- Piśmiennictwo czyli w kręgu kultury Logosu/Literature or the culture of the written word Logos – wraz z A. Radziukiewicz, w tomie: *Prawosławie w Polsce/ Orthodox Christianity in Poland*. Red. A. Radziukiewicz, Białystok, s. 237-250.
- Современное православное монашество в Польше, "Новая Польша. Общественно-политический и литературный ежемесячник" 12(15), декабрь 2000, с. 44-46.
- Poljsko-litvansko pravoslavlje i Sveta Gora – Atos [wraz z D. Gil], w: *Osam vekova Hilandara. Istorija, duhovni život, književnost, umetnost i arhitektura* (Naučni skupovi SANU, knj. XCV, Odelj. istorijskih nauka, knj. 27), Beograd, s. 101-108 [i ros. streszczenie].
- The Church of Poland. Historical Overview, w tomie: *The Splendour of Orthodoxy. 2000 Years History – Monuments – Art. Vol. II: Patriarchates and Autocephalous Churches*, Ekdotike Athenon, [Ateny], s. 482-485; ts. po grecku w: *O Thēsauros tēs Orthodoxias. 2000 chronia: Istoria – Mnēmeia – Technē*.

2001

- Święci lokalni w myśli kijowskiej pierwszej połowy XVII wieku, w tomie: *Ars Graeca – Ars Latina. Studia dedykowane Profesor Annie Rózyckiej Bryzek.*, Kraków 2001, Wydawnictwo UJ, s. 199-206.
- Inwektywy w russkich utworach polemicznych z początku XVII wieku. Nad *Palinodią* Zachariasza Kopysteńskiego, w tomie: Między kulturą „niską” a „wysoką”. Zjawiska językowe, literacie, kulturowe. Pamięci prof. dr hab. Teresy Dąbek-Wirgowej. Materiały z Konferencji Naukowej, Łódź, 28-29 marca 2000 r., Red. M. Korytkowska, Z. Darasz, G. Minczew. Łódź 2001, s. 103-112.
- Język – deklaracja przynależności czy narzędzie? Z dylematów I Rzeczypospolitej, w: *Collectanea Polono-Bulgarica*, t. 1, red. M. Walczak-Mikołajczak, UAM, Gniezno s. 19-32.
- Nauka tolerancji, „Tygodnik Powszechny” 8 z 25 lutego 2001, s. 10; przedruk: „Orthodoxia - Przegląd Prawosławny” 2001:3 (189), s. 38-39 [i „Życie” w maju].
- Refleksja czytelnika, posłowie do: Z. J. Kijas, *Przebóstwienie człowieka i świata*, Kraków 2001, s. 225-227.

2002

- **Domus divisa. Studia nad literaturą russką w I. Rzeczypospolitej** (= Biblioteka Tradycji Literackich Nr XVIII) Collegium Columbinum, Kraków 2002, ss. 220 + Appendix ss.180.
- **Rękopisy cerkiewnosłowiańskie w Polsce. Katalog**, Scriptum, Kraków 2002, ss. 517 (przy współpracy A. Kaszleja, E. Naumow i J. Stradomskiego).
- Tożsamość Europy w dialogu wschodniej i zachodniej tradycji chrześcijańskiej, „Fundamenta Europaea” 1, Gniezno 2002, s. 69?
- National Consciousness – Religious Identity – Civic Loyalty (From the Dilemmas of the Polish-Lithuanian Commonwealth), w tomie: Idea narodowa jako problem badawczy. Red. J. Sujecka, SOW, Warszawa 2002, s. 65-74.
- Чинъ на исходъ души от св. Петър (Могила), „Кирило-Методиевски Студии” 14/2002: Език и история на българските средновековни текстове. Сборник в чест на Е. Дограмаджиева, s. 227-230.
- Dinekow, Georgijew i Kujew a stara literatura bułgarska, w: Bułgarzy na Uniwersytecie Jagiellońskim w okresie międzywojennym, red. J. Rusek, W. Stępnik-Minczewa, Kraków 2002, s. 25-29.
- Poljski akatist u čast svetih Ćirila i Metodija, w: Slovensko srednjovekovno nasleđe, Red. Z. Vitić, T. Jovanović, I. Špadijer, Čigoja Štampa, Beograd 2002, s. 385-389.
- Aniołowie w prawosławiu, w tomie: Księga o aniołach, Praca zbiorowa pod red. H. Oleschko, WAM, Kraków 2002, s. 264-270
- Библия. IV. Переводы. На славянские языки. Польский, Православная энциклопедия, т. V, Москва 2002, с. 152-153

2003

- O bezradności anioła z nieba, w: Ekumeniczna odpowiedzialność na początku trzeciego tysiąclecia, red. L. Górska, S. Pawłowski, KUL, Lublin 2003, p. 19-53.
- Liturgiczne wspomnienia soborów a kwestia powszechności Kościoła, w: Tradycja łańcńska i bizantyjska wobec idei jedności europejskiej (+ A. Dejnowicz), red. A.W. Mikołajczak, M. Walczak-Mikołajczakowa, Gniezno 2003, s. 47-61.
- Библейская поэзия и литургическая поэзия, w: La poesia liturgica slava antica. XIII Congresso Internazionale degli Slavisti (Lubiana, 15-21 Agosto 2003). Blocco tematico 14. Relazioni, Roma-Sofia 2003, p. 23-29.
- Wiedząc, że wszelkie nauki przemijają... Franciszek Skoryna o edukacji, w: Języki i tradycje Słowian, pod. red. E. Tokarza (=Prace Naukowe Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach nr 2095), Katowice 2003, p. 353-359.
- Молитва, w: Старобългарска литература. Енциклопедичен речник. Съст. Д. Петканова. Второ преработено и допълнено издание, В. Търново, Абагар, 2003, с. 303-304.

- **Distretti del sapere nell'Europa dell'Est**, Università Ca' Foscari – Unindustria Venezia, (+ G. Giraudo), 2003, pp. 81.

2004

- **Idea-immagine-testo. Studi sulla letteratura slavo-ecclesiastica**. A cura di Krassimir Stantchev, Alessandria: Edizioni dell'Orso, 2004, pp. 224; ISBN: 88-7694-807-4;
- **Rękopisy cerkiewnosłowiańskie w Polsce. Katalog. Wydanie drugie zmienione**. Opracowali A. Naumow oraz A. Kaszlej przy współpracy E. Naumow i J. Stradomskiego, Kraków, Scriptum, 2004, ss. 572; ISBN: 83-919814-4-4;
- **Kult świętego Mikołaja w tradycji prawosławnej**. Wybór i opracowanie A. Dejnowicz. Red. A. Naumow i M. Walczak-Mikołajczakowa. Biblioteka Duchowości Europejskiej nr 1, Gniezno 2004; ISBN 83-918778-7-6;
- Kult svetog Benedikta Nursijskog kod pravoslavnih Slovena, Црквене студије/ Church Studies, Niš 2004, vol. 1, s. 95-104.
- Teologiczna antropologia społeczna: perspektywa prawosławna, w: Kościół w życiu publicznym. Teologia polska i europejska wobec nowych wyzwań. Materiały VII Kongresu Teologów Polskich, T. I: Wykłady i wprowadzenia do dyskusji, Lublin, Rada Naukowa Konferencji Episkopatu Polski, 2004, s. 291-294.
- Wprowadzenie do: M. Gogol, Rozważania o boskiej liturgii. Tłum. W.M. Korzyn, Kraków, PAT, 2004, Biblioteka Ekumenii i Dialogu, t.21, s. 5-7.

2005

- За служебните минеи в краковските библиотеки, w: Acta Palaeoslavica vol. 2, in honorem professoris Angelinae Minčeva, (+ K. Stanczew), Sofia, Heron Press, 2005, s. 47-53.
- Мощите на св. Кирил и тяхната прослава през вековете. В: Филологически изследвания в чест на Климентина Иванова за нейната 65-годишнина (= Старобългарска литература, кн. 33-34, + S. Byrljewa), Академично издателство "Марин Дринов", София, 2005, с. 126-144.
- Echa IV krucjaty w dawnej literaturze ruskiej, w: IV krucjata. Historia – reperkusje – konsekwencje. Red. Z.J. Kijas OFMConv i M. Salamon (+ J. Stradomski), Kraków, WAM, 2005, s. 238-251.
- Monaster supraski jako jeden z głównych ośrodków kulturalnych Rzeczypospolitej in: A. Mironowicz, U. Pawluczuk, W. Walczak, Z dziejów Monasteru Supraskiego, Białystok 2005, Oikonomos. pp. 105-116.
- Gli echi della IV crociata presso gli slavi ortodossi, „Studi Ecumenici” XXIII, 2 (aprile-giugno 2005), p. 241-249.

- Il calendario nella vita ecclesiastica e quotidiana della Slavia Ortodossa, „Slavia. Rivista trimestrale di cultura” XIV/1, gennaio-marzo 2005, p. 10-19.
- La Bibbia nella letteratura rutena del primo Seicento. in: Memoria biblica e letteratura. Atti del Convegno Internazionale “All’eterno dal tempo”, Terza Sessione – Milano 5-7 settembre 2000. A cura di V. Placella, Universita’ “L’Orientale”, Napoli 2005, p. 439-446.
- Prospettive di comparatistica nello studio delle letterature slave: Forum, “Studi slavistici” II, 2005, p. 282-284 [anche: azalai.cilea.it/maisl]
- [rec] Cataloghe of Early Printed Books in the Cyrillic Alphabet in the Collection of the National Library, in: Polish Libraries Today, vol. 6: Foreign Collections in Polish Libraries, Warszawa, BN, 2005, p. 118-119.

2006

- Święty Benedykt w tradycji chrześcijaństwa Zachodu i Wschodu. Wybór i opracowanie A. W. Mikołajczak i A. Naumow. Pod redakcją A. Naumowa i M. Walczak-Mikołajczakowej. Biblioteka Duchowości Europejskiej nr 2, Gniezno 2006; ISBN 83-922470-4-3
- Wstęp do encykliki Slavorum Apostoli, w: Jan Paweł II, Dzieła zebrane, t. 1: Encykliki, Kraków, WAM, 2006, s. 145-150.
- Definizione delle aree culturali slave medievali tra mondo bizantino e mondo romano-germanico, In: Lo spazio letterario del Medioevo. III. Le culture circostanti. 3. Le culture slave. A cura di Mario Capaldo, Roma Salerno ed., 2006, p. 51-74.
- Kosovo of Serbs and Albanians, in: Christian Heritage of Kosovo and Metohija – Shared Responsibility, Białystok 2006, pp. 3-12; (=Kosowo Serbów i Albańczyków, w: Chrześcijańskie dziedzictwo Kosowa – wspólna odpowiedzialność, Białystok 2006, s. 3-12).
- Bogorodične ikone i ritualizacija odbrane grada, in: Црквене студије/Church Studies, Niš, 2006, vol. 3, s. 187-198.
- Święty Mikołaj w Bari jako argument w polemice wyznaniowej, in: Instaurare omnia in Christo. O zbawieniu, teologii, dialogu i nadziei. Profesorowi Wacławowi Hryniewiczowi OMI w 70. rocznicę urodzin, red. P. Kantyka, Wydawnictwo KUL: Lublin 2006, s. 577-589.
- Strossmayer e il dialogo ecumenico – nel centenario della morte di Josip Juraj Strossmayer, Vescovo di Đakovo (+15 aprile 1905). Atti del Convegno internazionale di studi, Venezia 14-15 febbraio 2005, a cura di A. Naumow e M. Scarpa, CISB, Venezia 2006 (=I Balcani tra Oriente e Occidente. Collana di Atti congressuali, 1)

2007

- **Franciszek Skoryna z Połocka – życie i pisma.** Wybór tekstów, przekład i opracowanie M. Walczak-Mikołajczakowa i A. Naumow. Biblioteka Duchowości Europejskiej nr 3, Fundacja CEG, Gniezno 2007, pp.232; ISBN 83-923944-0-4 t. 3.
- Święci południowosłowiańscy w ruskiej tradycji liturgicznej w państwie polsko-litewskim, in: The Orthodox Church in the Balkans and Poland. Connections and Common Tradition, ed. A. Mironowicz, U. Pawluczuk, W. Walczak, Uniwersytet w Białymostku, Białystok 2007, 189-196.
- Служба св. Милутину, Краљу Бањском – проблеми теологије и поетике, in: Манастир Бањска и доба краља Милутина. Зборник са научног скупа одржаног од 22. до 24. септембра 2005. године у Косовској Митровици, уред. Д. Бојовић, Центар за црквене студије, Ниш/Филозофски факултет, Косовска Митровица/Манастир Бањска, 2007, с. 229-236 + abstract: The Divine Service for Holy Milutin, the King of Banjska / Problems of Theology and of Poetics – p. 237]
- „Nieprzyjaciółmi człowieka są domownicy jego”. Kult św. Wacława w najdawniejszej tradycji cerkiewnosłowiańskiej, [w:] Amoenitates vel lepores philologiae (Venceslao Durano vulgo Twardzik dicto septuagenario tota philologorum turba gratulans dedicat), red. R. Laskowski i R. Mazurkiewicz, Kraków, Wydawnictwo Lexis, 2007, s. 428-434.
- Руската служба за равноапостолните Методий и Кирил, учители славянски, w: Проблеми на Кирило-Методиевото дело и на българската култура през IX-X в. (=Кирило-Методиевски студии, кн. 17), София 2007, с. 496-504.
- Ikony w rosyjskiej polityce dawnej i nowej, w: Problemy religijne Europy nowożytnej i współczesnej. Pod red. J. Drabiny (ZNUJ XCCXCVII, Studia Religiologica 40), 2007, s. 9-20.
- O specyfice russkich tekstów liturgicznych z terenów państwa polsko-litewskiego, w: Confraternitas. Ювілейний збірник на пошану Ярослава Ісаєвича / Відп. редактор Микола Крикун, заступник відп. редактора Остап Середа. Львів, 2006-2007 (= Україна: культурна спадщина, національна свідомість, державність. Збірник наукових праць. Вип. 15 / Інститут українознавства ім. І. Крил'якевича НАНУ України), s. 243-249.

2008

- Ikony Matki Bożej w obronie grodów, „Orthodoxia. Przegląd Prawosławny” 1 (271), styczeń 2008, s. 19-21.
- I martiri atoniti del XIX secolo e la loro lotta contro l’assimilazione etnica e religiosa, in: Integrazione, Assimilazione, Esclusione e Reazione Etnica, a cura di A. Pavan, G. Giraudo, ScriptaWeb, Napoli 2008, vol. II, pp. 133-147, vol. I, p. CXXVI; edizione

cartacea: Editura Muzeului Ţării Crişurilor, 2012, vol. II, pp. 143-158; vol. 1, p. 141, 217 (ISBN: 978-973-7621-37-5).

- W poszukiwaniu utraconej tożsamości - nowi męczennicy atoscy (1590-1830), in: Religijna mozaika Bałkanów, red. M. Walczak-Mikołajczakowa, CEG, Gniezno 2008, s. 43-54.
- La salvezza viene da Est – una missione universale, „Rezzara Notizie” [Vicenza], anno XXXVIII, n. 4, luglio 2008, p. 1
- Состояние Православной церкви в эпоху князя К. Б. Острожского, http://www.pravoslavye.org.ua:80/index.php?r_type=article&action=fullinfo&id=21028
- Dall’Illuminismo alla Rinascita: il crescente ruolo di Mosca, in: Storia religiosa di Serbia e Bulgaria. A cura di L. Vaccaro (=Europa Ricerche 13), Ed. ITL-Centro Ambrosiano, [Milano] 2008, pp. 269-290.
- Święty Klemens Rzymski we wczesnym prawosławiu słowiańskim, w: Wiara i poznanie. Księga pamiątkowa dedykowana Jego Eminencji Profesorowi Sawie (Hrycuniakowi), Prawosławnemu Metropolici Warszawskiemu i całej Polski. Red. H. Paprocki ed al., Uniwersytet w Białymstoku, Białystok 2008, s. 418-430
- Obrządek słowiański – czy jest i dla kogo?, w: Bunt tradycji – tradycja buntu. Księga dedykowana Profesorowi Krzysztofowi Wrocławskiemu, red. M. Bogusławska. G. Szwat-Gyłybowa, Instytut Sławistyki Zachodniej i Południowej UW, Warszawa 2008, s. 265-271.
- Unikalne święto ku czci św. Konstantyna-Cyryla Filozofa u katolików bułgarskich, w: Różnić się w zgodzie. Księga pamiątkowa dedykowana Księdu Profesorowi Leonardowi Górcie SVD z okazji 40-lecia pracy naukowo-dydaktycznej (Pieniężno-Lublin 1968-2008), red. S. Pawłowski SAC, Wydawnictwo KUL, Lublin 2008, s. 307-314 + Summary (The unique feast of St. Constantine (Cyril) the Philosopher celebrated by Bulgarian Catholics), p. 315.
- [thum., kom.] List okrężny wojewody kijowskiego, księcia Konstantego (Bazylego) Ostrogskiego do duchowieństwa i wiernych w Królestwie Polskim i Wielkim Księstwie Litewskim, z dnia 24 czerwca 1595 roku, w: Książę Konstanty Bazyl z rodu Ostrogskich 1526-1608. Folder wystawy (Supraśl-Białystok sierpień-wrzesień 2008), Białystok 2008, s. 25-30.
- Współczesna hymnografka między tradycją a wyzwaniami świata. – In: Nel mondo degli Slavi. Incontri e dialoghi tra culture. Studi in onore di Giovanna Brogi Bercoff. A cura di M. Di Salvo, G. Moracci, G. Siedina, Firenze, 2008, vol. II, 391-403.

2009

- Старо и ново. Студије о књижевности православних Словена. Уред. Драгиша Бојовић, Центар за црквене студије, Ниш 2009, сс. 207. ISBN 978-86-84105-26-6

- Особености на местната богослужебна традиция в православната книжнина на Полско-литовската държава, Годишник на Софийския университет „Климент Охридски“. Център за славяно-византийски проучвания „Иван Дуйчев“ 96 (15), 2009, 93-98.
- Europa benedettina e/o Europa cirillo-metodiana. – In: L'eredità di Cirillo e Metodio. Omaggio a Vittorio Peri. Atti del 41° convegno, Gorizia, 22-24 novembre 2007. A cura di C. Alzati, M. Grusovin, S. Tavano. Gorizia, 2009, 433-441.
- O związkach świętego Stefana Deczańskiego ze św. Mikołajem. – In: Ikonotheka 21, 2008: Tom dedykowany Profesor Barbarze Dąb-Kalinowskiej, Warszawa 2009, 153-169.
- Апокрифы в книжности Древней Руси – общие положения, in: Biblia Slavorum Apocryphorum. Novum Testamentum, red. Georgi Minczew, Małgorzata Skowronek i Ivan Petrov, Łódź 2009, 315-319.
- Pani Athos i Jej ruskie włości, [w:] Święta Góra Athos w kulturze Europy, Europa w kulturze Athosu, red. M. Kuczyńska, Gniezno 2009, s. 21-30.
- Matka Boska Częstochowska jako zbawczyni Rosji, w: Szczelina światła. Ruskie malarstwo ikonowe, red. A. Gronek, Kraków 2009, s. 499-507.
- I nomi del potere nel mondo slavo. In: Semantiche dell'Impero, Atti del Convegno della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere Università Ca' Foscari Venezia, 21.02.2008, 14-15.05.2008, a cura di A. Ferrari, F. Fiorani, F. Passi, B. Ruperti, ScriptaWeb 2009, p. 45-56, ISBN 978-88-6381-088-2
- Franciszek Skoryna z Połocka jako biblista, in: Kirilo-Metodievske studii 18: Средновековието в огледалото на един филолог. Сборник в чест на Светлина Николова, Sofia 2009, 166-173.
- Св. св. Кирил и Методий сред светците – покровители на Европа, „Аз-Буки. Национален седмичник за образование и наука“, брой 21, 2009, с. 11 (+ Slavija Barlieva).
- Aneks do: P. Nazaruk, **Prawosławne oblicze Italii**, Warszawska Metropolia Prawosławna, Warszawa 2009: Liturgiczne hymny prawosławne ku czci świętych włoskich (wybór), s. 105-114, Od tłumacza, s. 115-117 (przedruk w „Przegląd Prawosławny“ 8 (290), sierpień 2009, s. 30-31) [oraz konsultacja naukowa tomu].
- recenzja do: D. Bojović, Trpeza Premudrosti, Beograd-Niš 2009 (skrzydełko)

2010

- Nasze dziedzictwo, „Orthodoxia – Przegląd Prawosławny“ 2(296), luty 2010, s. 22-24.
- La presenza di sant'Ambrogio nella tradizione slava ortodossa. In: M. Ch. Pesenti e K. Stantchev. *Slavica Ambrosiana 1: Sant'Ambrogio e i Santi Cirillo e Metodio. Le radici greco-latine della civiltà scrittoria slava.* vol. 1, Milano: Biblioteca Ambrosiana. Bulzoni ed., 2010, p. 3-17, ISBN/ISSN: 9788878704985

- Lingua, confessione, cultura: il caso ruteno del Seicento. In: M. Dąbrowska-Partyka. Zrozumieć Słowiańsko. Prace poświęcone profesor Marii Bobrownickiej w dziewięćdziesiątą rocznicę urodzin., Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2010, 37-45 ISBN/ISSN: 9788323329732 (+V. Nosilia); vedi anche in: *Pluringuismo nelle letterature slave*, a cura di F. Ferluga Petronio, Trieste 2010, 21-31.
- Confini Est-Ovest: una storia di incontri e di scontri. In: Agostini P., G. Canteri (a cura di), Europa: radici-confini-prospettive, Verona: Casa Editrice Mazziana, 2010, p. 268-281, ISBN/ISSN: 9788885073333
- Харковският митрополит Никодим като автор на служби. (Принос към историята на съвременното църковнославянско творчество, в: Йовчева М., Добрев И., Турилов А., Трайчев Е. (ред.), Пъние мало Георгию. Сборник в чест на 65-годишнината на проф. д-р Георги Попов, Софийски университет- Богословски факултет/ Изд. център Боян Пенев, София 2010, с. 277-284, ISBN: 978-954-9153-88-0.
- O naszym Prawosławiu (Przegląd Prawosławny – wybór tekstów 1985-2010), Białystok 2010, (ISBN 978-83-917747-5-5):
 - Być prawosławnym to ogromny obowiązek, s. 63-67;
 - Nasze dziedzictwo, s. 147-152;
 - Unia religijna jako rozdarcie kultury, s. 337-341;
 - Złączone wiarą i losem, s. 346-348.
- Jedność procesu historycznoliterackiego starszych literatur słowiańskich, w: Zmierzch Herdera. Filologiczne podstawy slawistyki. Materiały z konferencji naukowej (22-23 marca 2010 roku) zorganizowanej przez Katedrę Slawistyki Instytutu Filologii Polskiej i Instytut Filologii Wschodniosłowiańskiej Uniwersytetu Opolskiego przy współudziale Komitetu Słowianoznawstwa Polskiej Akademii Nauk, red. naukowa J. Baluch, A. Pająk, Opole 2010, s. 133-145.
- La figura di s. Pietro l'Athonita nei testi liturgici, in: CRKVENE STUDIJE VII, Niš 2010, pp. 191- 200.
- Святитель Николай и святой Стефан Дечанский, in: Добрый кормчий. Почитание святителя Николая в христианском мире, ред. А.В. Бугаевский, Skinija, Москва 2010, pp. 188- 191, ISBN 9785865440277 .
- [red. serii] Uczniowie Apostołów Słowian - Siedmiu świętych mężów, red. M. Skowronek, G. Minczew, red. serii A. Naumow, W. Walecki, Collegium Columbinum, Kraków 2010, 1- 216 s. (Biblioteka Duchowości Europejskiej 4), ISBN 9788376240374

2011

- Церковнославянская служба равноапостольному Науму Охридскому: Index hymnorum, in: Зборник на трудови од Меѓународниот научен собир *Свети Наум Охридски и словенската духовна, културна и писмена традиција* (организиран по повод 1100-годишнината од смртта на св. Наум Охридски), Охрид, 4-7 ноември 2010, ред. И. Велев, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ – Скопје 2011, с. 93-104.
- I Balcani e i francescani: un'introduzione, in V. Nosilia, M. Scarpa (a cura di), I francescani nella storia dei popoli balcanici (nell'VIII centenario della fondazione dell'Ordine), CISBI - Archetipolibri, Venezia 2011, pp. VII- XI. ISBN 9788889891865 .
- Кирило-Методиевските традиции в църковнославянските ръкописи в Полша, Кирило-Методиевски студии, кн. 20: Кирило-Методиевското културно наследство и националната идентичност/ Cyrilo-Metodské kultúrne dedičstvo a národná identita, София 2011, 150-165 (+ Jan Stradomski)
- Se e come esiste la letteratura slavo-ecclesiastica, Studi slavistici VIII, 2011, 305-316.
- Utwory południowosłowiańskie w cerkiewnosłowiańskim piśmiennictwie w Rzeczypospolitej, Latopisy Akademii Supraskiej 2: Kościół prawosławny na Bałkanach i w Polsce – wzajemne relacje oraz wspólna tradycja, red. U. Pawluczuk, Białystok 2011, 27-34.
- Słowiańskie drukarstwo renesansowe w sławnym mieście weneckim, „Pamiętnik Słowiański” 61/2011, zesz. 2, 3-23.
- Святость в эпоху Петра Первого, Русская агиография: Исследования. Материалы. Публикации, т. 2. Ред. Т.Р. Руди, С.А. Семячко, Санкт-Петербург: Изд. Пушкинский Дом, 2011, 603-610.

2012

- Miłosz bibliasta, w: Wenecja Miłosza, red. Francesca Fornari, Austeria, Kraków-Budapeszt 2012, 57-66.
- Ksenofobia i nieufność jako mechanizmy współżycia chrześcijan, w: Chrześcijański Wschód – Zachód: formy dialogu, wzory kultury, kody pamięci, red. W. Józwiak, I. Lis, Poznań 2012, 87-97.
- Obraz Mazepy w cerkiewnych teksthach obrzędowych, w: Z Kijowa do Rzymu. Z dziejów stosunków Rzeczypospolitej z Ukrainą i Stolicą Apostolską, red. M.R. Drozdowski, W. Walczak, K. Wiszowata-Walczak, Białystok 2012, 641-656.
- Нови черковнославянски творби в чест на св. мъч. Людмила, w: Словеса пречудная. Юбилеен сборник в чест на проф. Иван Буюклиев (по случай неговата 75-годишнина), съст. А-М. Тотоманова, Р. Влахова-Руйкова, София 2012, 86-92.
- Le traduzioni della Bibbia presso gli slavi ortodossi dei Balcani, in: AA.VV. La parola di Dio nella vita spirituale. Atti del XIX Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa - Bose, 7-10 settembre 2011. A cura di Sabino Chialà, Lisa Cremaschi, Adalberto Mainardi, Edizioni Qjiquaion: Bose, 2012, 213-240.
- Переводы Франциска Скорины в контексте церковнославянского перевода Библии, In: Valentina Izmirlieva, Boris Gasparov (eds.): Translation and Tradition in Slavia Orthodoxa. Wien: Lit Verlag, 2012. pp. 10-25. (Series Slavische Sprachgeschichte 5).
- Il culto di san Clemente di Roma nell'antica Rus', in: Multa et varia. Studi offerti a Maria Marcella Ferraccioli e Gianfranco Giraudo, a cura di Florina Creț Ciure, Viviana Nosilia,

Adriano Pavan, (=Chaos kai Kosmos. Incontri e scontri di civiltà I), Biblion edizioni: Milano 2012, 85-96.

- Picchio a paleoslawistyka polska, "Ricerche slavistiche" 10 (56) 2012, 5-19.
- Język modlitwy jako deklaracja?, Latopisy Akademii Supraskiej 3: Języki naszej modlitwy – dawniej i dziś, red. U. Pawluczuk, Białystok 2012, 105-110.
- I martiri atoniti del XIX secolo e la loro lotta contro l'assimilazione etnica e religiosa, in: Integrazione, Assimilazione, Esclusione e Reazione Etnica, a cura di A. Pavan, G. Girando, edizione cartacea: Editura Muzeului Ţării Crişurilor, 2012, vol. II, pp. 143-158; vol. 1, p. 141, 217 (ISBN: 978-973-7621-37-5).
- [red. serii i tomu] К. Станчев, Исследования в области средневековой литературы православного славянства, Krakowsko-Wileńskie Studia Slawistyczne 7, Kraków 2012, 325 s., ISBN 978-83-60163-88-7

2013

- Święty Metody i jego testament, „Orthodoxia-Przegląd Prawosławny” 4 (334), kwiecień 2013, s. 34-35.
- Św. Konstantyn Cyryl Filozof Apostoł Słowian, „Orthodoxia-Przegląd Prawosławny” 5 (335), maj 2013, s. 28-29.
- Małżeństwo w rodzimym piśmiennictwie Słowian prawosławnych, w: Cum reverentia, gratia, amicitia... Księga jubileuszowa dedykowana Profesorowi Bogdanowi Walczakowi, red. J. Migdał, A. Piotrowska-Wojaczyk, Wydawnictwo Rys. Poznań 2013. t. II, s. 463-475.
- ΚΑΘΟΛΙΚΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ в древнеславянской письменности, in: SAINT EMPEROR CONSTANTINE AND CHRISTIANITY. International Conference Commemorating the 1700th Anniversary of the Edict of Milan 31 May – 2 June 2013, Ed. Dragiša Bojović/Свети цар Константин и хришћанство. Међународни научни скуп поводом 1700. годишњице Миланског едикта 31. мај – 2. јун 2013, уред. Д. Бојовић, Centar za crkvene studije, Niš 2013, vol. II, 341-350, ISBN 978-86-84105-39-6.
- Święci Konstantyn-Cyryl i Metody – „dwa mosty Wschód i Zachód łączące”, in: Naumow, A. (red.) Święci Konstantyn-Cyryl i Metody – patroni Wschodu i Zachodu. Tom I: Apostołowie Słowian w dawnej Europie, Collegium Columbinum, Kraków 2013, s. 11-20 (Biblioteka Duchowości Europejskiej 5/1), ISBN 978-83-7624-035-0.
- Constantino il Grande nella letteratura serba antica, in: F. Braschi, M. Di Salvo (a cura di), Slavica Ambrosiana, vol. 4: La figura di Costantino Imperatore e l'ideologia imperiale nella storia culturale, religiosa, civile dei Paesi slavi, Milano: Biblioteca Ambrosiana. Bulzoni ed., 2013, p. 113-122, ISBN 978-88-7870-842-6.
- La santità all'epoca di Pietro I, in: Boesch Gajano S., E.G. Farrugia, M. Pliukhanova (a cura di), I testi cristiani nella storia e nella cultura. Prospettive di ricerca tra Russia e Italia. Atti del convegno di Perugia-Roma, 2-6 maggio 2006 e del seminario di San Pietroburgo, 22-24 settembre 2009, Orientalia Christiana Analecta 294, PIO, Roma 2013, 265-274, (trad. B. Sulpasso), ISSN 1590-7449, ISBN 978-88-7210-386-9.

- La Madre di Dio di Częstochowa come nuova salvatrice della Russia, in: Boesch Gajano S., E.G. Farrugia, M. Pliukhanova (a cura di), I testi cristiani nella storia e nella cultura. Prospettive di ricerca tra Russia e Italia. Atti del convegno di Perugia-Roma, 2-6 maggio 2006 e del seminario di San Pietroburgo, 22-24 settembre 2009, Orientalia Christiana Analecta 294, PIÖ, Roma 2013, 321-330 (trad. V. Nosilia), ISSN 1590-7449, ISBN 978-88-7210-386-9.
- Łączenie dat stałych z cyklami ruchomymi w praktyce prawosławia, Latopisy Akademii Supraskiej 4: Kalendarz w życiu Cerkwi i wspólnoty, red. M. Kuczyńska, U. Pawluczuk, Białystok 2013, 155-162, ISSN 2082-9299
- Aniołowie w cerkiewnosłowiańskiej hymnografii, „Rocznik Teologiczny” LV, 2013, zesz. 1-2, s. 67-89, ISSN 0239-2550
- Problem regionalizmu w tradycji cyrylometodejskiej, Krakowsko-Wileńskie Studia Sławistyczne 8: Cyrylometodejski komponent kultury chrześcijańskiej Słowian w regionie karpackim. Historia, tradycje, odwołania, red. M. Kuczyńska, J. Stradomski, Kraków 2013, s. 139-155, ISBN 978-83-60163-88-7
- Piśmiennictwo cerkiewnosłowiańskie jako składnik kulturowego uniwersum Rzeczypospolitej, w: Pogranicza, Kresy, Wschód a idea Europy. Seria I: Prace dedykowane Profesor Świętopełku Musienko. Idea i wstęp J. Ławski. Red. naukowa A. Janicka, G. Kowalski, Ł. Zabielski (Colloquia Orientalia Bialostocensia: Literatura/Historia III), Białystok 2013, 55-61. ISBN 978-83-63470-13-5
- Апостол Франциска Скорины и его судьбы, in: Studies on Language and Culture in Central and Eastern Europe 21, 2013: Славянский Апостол: История текста и языка, red. M. Bobrik, Verlag Otto Sagner, München, Berlin, Washington, D.C.S. 185-194.
- Семейният живот на православните славянски светци според балканската агиография, Старобългарска литература, кн. 48: Светци и свети места на Балканите 2, София 2013, с. 157-164.
- Службата на преподобната Филотея Темнишка като отражение на православната духовност през XIII в., in: TRIANTAFULLO. Юбилеен сборник в чест на 60-годишнината на проф. д.ф.н. Христо Трендафилов, ред. В. Панайотов et al., Шумен 2013, s. 426-432, Издателство "Фабер", ISBN 978-954-400-933-5.
- [red. serii i tomów] Święci Konstantyn-Cyryl i Metody – patroni Wschodu i Zachodu. Tom I: Apostołowie Słowian w dawnej Europie, t. II: Apostołowie Słowian w nowożytnej Europie, Collegium Columbinum, Kraków 2013, ss. 254+338 (Biblioteka Duchowości Europejskiej 5/1-2), ISBN 978-83-7624-035-0.
- [red. serii] Krakowsko-Wileńskie Studia Sławistyczne 8: Cyrylometodejski komponent kultury chrześcijańskiej Słowian w regionie karpackim. Historia, tradycje, odwołania, red. M. Kuczyńska, J. Stradomski, Kraków 2013, ISBN 978-83-60163-88-7

2014

- Stantchev, K., A. Naumow, I monasteri slavi del monte Athos. Centro d'integrazione etno-culturale ed epicentri di norme letterarie durante il medioevo, in: Kesarevo

Kesarju. Scritti in onore di Cesare G. De Michelis, a cura di M. Ciccarini, N. Marcialis, G. Ziffer, Firenze University Press, Biblioteca di Studi slavistici 23, Firenze 2014, p. 399-410, ISBN 978-88-6655-570-4; 978-88-6655-572-8.

- Metropolita kijowski Grzegorz (Cambiak) na soborze w Konstancji (1418), *Latopisy Akademii Supraskiej 5: Synody Cerkwi Prawosławnej w I. Rzeczypospolitej*, red. M. Kuczyńska, U. Pawluczuk, Białystok 2014, s. 41-56, ISSN 2082-9299.
- Alcuni problemi dell'interpretazione della Vita Methodii. L'Antico Testamento nella Vita di Metodio, in: FILOIN. Scritti in onore di Mario Enrietti e Renato Gendre, a cura di M. Muscariello, "Alessandria. Rivista di glottologia", 6-7, (2012-2013). p. 365-372. Edizioni dell'Orso, Alessandria, ISBN 2279-7033. ISBN 978886274-440-9.
- Święty jako zabójca (na materiale literatury cerkiewnosłowiańskiej Słowian południowych), w: Krakowsko-Wileńskie Studia Sławistyczne 9: Słowiańska mozaika kultur wobec historii (nie)tolerancji i waśni religijnych, red. M. Kuczyńska, D. Gil, Kraków 2014, s. 85-98, ISBN 978-83-64028-57-1
- [red. tomu] J. Stradomski, *Rękopisy i teksty. Studia nad cerkiewnosłowiańską kulturą literacką Wielkiego Księstwa Litewskiego i Korony Polskiej do końca XVI w.* Kraków: IFS UJ&Scriptum (Krakowsko-Wileńskie Studia Sławistyczne 10, ISBN 978-83-64028-57-1).

2015

- Manoscritti e libri a stampa nella tradizione rutena (XV-XVI sec.), in: R. Marti, M.Ch. Pesenti (a cura di), *Slavica Ambrosiana*, vol. 5: Libro manoscritto e libro a stampa nel mondo slavo (XV-XX sec.), Milano: Biblioteca Ambrosiana & Bulzoni editore, 2015, p. 17-26, ISBN 978-88-7870-985-0
- Barlieva S., Naumow A, Fate, politics and forgeries – the case of the relics of SS Cyril and Methodius, in: Contested Heritage and Identities in Post-socialist Bulgaria, Edited by Ana Luleva, Ivanka Petrova and Slavia Barlieva, BAN - Gutenberg Publishing House, Sofia 2015, 15-31, ISBN 978-619-176-045-9
- Gli alfabeti slavi nelle polemiche ottocentesche – appunti, in: K. Stantchev, G. Ziffer (a cura di), *Studi cirillometodiani. Nel 1150° anniversario della missione tra gli Slavi dei santi Cirillo e Metodio*, Biblioteca Ambrosiana & Bulzoni editore: Fonti e Studi 22, Milano 2015, p. 243-252, ISBN: 978-88-6897-015-4.
- Модели византијско-словенских књижевних веза, in Crkvene studije 12, ured. D. Bojović, Niš 2015, 17-23, ISSN 1820-2446.
- Relikwie Cyryla i Metodego jako świadectwo dynamiki życia religijnego, in *Latopisy Akademii Supraskiej 6: Cerkiew w drodze*, red. M. Kuczyńska, Białystok 2015, 31-42 (+ S. Barlieva), ISSN 2082-9299.
- Wojna w Trebniku św. Piotra (Mohyły), in Kuczyńska M., Stradomski J., Krakowsko-wileńskie studia slawistyczne 11: Zbrojne i ideologiczne konflikty w dawnym

pismiennictwie Słowian i ich echa w nowszej kulturze, Kraków 2015, 23-34, ISBN 978-83-65432-11-7

2016

- Le traduzioni bibliche in serbo, bulgaro e macedone (XIX-XXI sec.), in M. Di Salvo, G. Zifer (a cura di), *Slavica Ambrosiana*, vol. 6: Traduzioni e rapporti interculturali degli Slavi con il mondo circostante, Milano: Biblioteca Ambrosiana & Bulzoni editore, 2016, p. 55-66, ISBN 978-88-6897-034-5.
- Modlitwy za Ukrainę i o pokój „w czas próby i rozdziału”, in *Poznańskie Studia Sławistyczne* 10, 2016: Relacja państwo – Kościół w historii i kulturze, red. M. Kuczyńska, PTPN&UAM, s.197-211, ISSN 2084-3011, e-ISSN 2450-2731.
- Rola dziedzictwa kulturowego św. św. Braci Cyryla i Metodego w uwarunkowaniach współczesnej Europy, in *Bractwo Prawosławne św. św. Cyryla i Metodego. Biuletyn Informacyjny* 2 (72), s. 21-23, 3 (73), s. 24-27, Białystok 2016, , ISSN 1899-0851.
- Biblia w kulturze Rusi Polsko-Litewskiej w XVI wieku, in *Slavia Meridionalis* 16 (2016): Tekst biblijny w literaturach południowosłowiańskich od średniowiecza do nowoczesności [Biblical Text in the South Slavonic Literatures from the Middle Ages to the Modern Times], red. A. Stoykova, s. 32-51 (<http://dx.doi.org/10.11649/sm.2016.004>).
- Kwestie teologiczne w przedmowach i poświęciach wydań Božidara Vukovicia, in Kuczyńska, M. (a cura di), *Latopisy Akademii Supraskiej* 7: Dawna cyryliczka księga drukowana: twórcy i czytelnicy, Białystok 2016, s. 37-49, ISSN 2082-9299.
- Палеославистика... КМС 25

2017

- San Clemente di Ocrida e la Bibbia, in K. Stantchev, M. Calusio (a cura di), *Slavica Ambrosiana*, vol. 7: San Clemente di Ocrida: allievo e maestro. Nell'undicesimo centenario del beato transito (916-2016), Milano: Biblioteca Ambrosiana & Bulzoni editore, 2017, p. 51-60 (ISBN 978-88-6897-078-9 ISSN 2499-8532).
- Богородичные уделы, in *Русская агиография: Исследования. Материалы. Публикации*, т. 3. Ред. Руди, Т.Р. С.А. Семячко, Санкт-Петербург: Изд. Пушкинский Дом, 2017, 599-603. ISBN 978-5-91476-086-8
- Biblia i liturgia w systemie wartości kultury ruskiej Pierwszej Rzeczypospolitej, in Kuczyńska, M. (a cura di), *Między Wschodem a Zachodem. Prawosławie i unia* (collana: Nowicka-Jeżowa, A. (a cura di), *Kultura Pierwszej Rzeczypospolitej w dialogu z Europą. Hermeneutyka wartości*, tom XI), Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego: Warszawa 2017, s. 121-140 (ISBN 978-83-235-2820-3).
- Św. Klement Ochrydzki jako duszpasterz, in Kuczyńska, M., Stradomski, J. (a cura di), *Krakowsko-Wileńskie Studia Sławistyczne* 12: Ośrodku kultury dawnej

- Słowiańszczyzny i ich znaczenie dziejowe, Kraków 2017, 43-51 (ISBN 978-83-65432-47-6).
- Мощите на св. Кирил в отношенията между християнския Изток и Запад (от XIX век до днес), Годишник на Софийския университет „Св. Климент Охридски“. Център за славяно-византийски проучвания „Иван Дуйчев“, том 99 (18), 2017, с. 409-418. ISSN 1311-784X
 - Wenecja, Pascha 2017/Венеция, Пасха 2017/Venice, Easter 2017, in: Leon Tarasewicz. Malarstwo. 4.08.-15.09.2017 Akademia Supraska. Kuratorka M. Godlewska-Siwierska. Galeria Arsenał, 2017, s. 11-19 (ISBN 978-83-922907-1-1).
 - Преводи Библије на српски језик (XIX-XXI), in Братство, ур. Злата Бојовић, Београд: Друштво „Свети Сава“, 21, 2017, 205-209 (превод Милена Мосуровић), ISSN 1451-2386.
 - Powroty do prawosławia, in Kuczyńska, M. (a cura di), Latopisy Akademii Supraskiej 8: Cerkiew a asymilacja – swój i obcy, Białystok 2017, s. 243-255, ISSN 2082-9299
 - Свети Климент Охридски като душепастир, Кирило-Методиевски студии т. 26

2018

- У навечерју великог духовног јубилеја, Црквене студије 15, 2018, с. 13-14, ISSN 1820-2446
- Смрт Јована Владислава у контексту хагиографских чуда кажњавања смрћу, in Свети Јован Владимир кроз вјекове. уред. В. Јововић.
- Jak zostać prawosławnym? in Kuczyńska, M., Strądowski, J. (a cura di), Krakowsko-Wileńskie Studia Sławistyczne 13: Słowiańszczyzna wielowyznaniowa w dawnych wiekach – symbiozy, migracje, ekskluzje religijne, Kraków 2018, ISBN 978-83-65432-11-7

In stampa

- L'inno acatisto AIS
- Теологија у списима Ђурђа Црнојевића и Божидара Вуковића Bogdanovic
- ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКАЯ ГИМНОГРАФИЯ В ПОЛЬСКО-ЛИТОВСКОМ ГОСУДАРСТВЕ XVII в. Olsztyn
- Wolność albo śmierć / ulubione hasło Słowian? PSS
- Большой словарь Палеобулгарики